

தமிழர் தகவல்

Tamils' Information

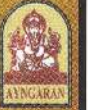
இதழ் 1
ஜூலை 2003
இலண்டன்



இலவு காத்த கிளிகளாய் வாழ்ந்து
இடிந்துபோனது எங்கள் தமிழினம்
யிளைவுக்குப் பின்னீ விளக்கம் சொல்லிய
வெற்றுத் தலைமைகள் வீரம் பேசின - எனினும்
பிளந்து நின்றவர் இணைந்து கொண்டதும்
‘பிரபா’ என்றொரு பிரளயம் வந்தது
வெற்றி என்பதை வீரரின் வாழ்வென
வெங்கைகள் காட்டினர் வீறு கொண்டிட முந்திராம்
இத்தனை உணர்விலும் சிந்தனை ஊற்றாய்
இருந்தனன் ஒருவன் சுழத்தின் நினைவாய்
‘முளை’ என்றாரை முன்னவன் அவனை
வெங்கைகள் தோன்றிட வித்திட்டு வைத்தவன்
வ.ந. என்ற
சுந்தத் தமிழனின் அருந்தாளிணைக்கு
இந்தச் சிறுமலர் இங்கு சமர்ப்பணம்.



AYNGARAN TELECOM



The ultimate solution for cheaper communication

0800 6 35 36 37

குறுகிய காலத்தில் அனைவர் உள்ளத்திலும்
நிரந்தர இடத்தைப் பிடித்துவிட்டது

Sri Lanka	14p
India	14p
Europe	3p
Canada	3p
USA	3p
Sinapore	5p
Malaysia	5p
Australia	3p

புதிதாக £50 க்கு மேல் செலுத்தி பதிவு செய்யும்
வாடிக்கையாளர்களுக்கு AYNGARAN DVD இலவசம்

பதிவு செய்த வாடிக்கையாளர்கள் £100க்கு மேல் செலுத்தி
புதுப்பிக்கும்போது AYNGARAN DVD இலவசம்

To start talking to the world
Call Us Now

0800 6 35 36 37

தமிழர் தகவல் Tamils' Information

Established 01 - July 2003
54 Oldstead Road,
Bromley,
Kent, BR1 5RW, UK
020 8480 3320

பாதை தெரிகின்றது!

எண்ணங்களின் ஒன்று கூடலே 'தகவல்' என்ற சஞ்சிகையின் நோக்கம். புலம் பெயர்ந்தும் தாய் நாட்டிலுமாக தமிழினம் சிதறுண்டு போனாலும் ஏதோ ஒரு இணைப்பின் இதயதுடிப்பினை நாம் உணருகின்றோம். செய்தியாக, இலக்கியமாக, அரசியலாக, சமூகப் பிரச்சனையாக எதுவானாலும் பகிர்ந்திடும் நோக்கமே இந்த தமிழர் தகவலின் வருகையாகும். மாதா மாதம் மாற்றங்களையும், அறிவுரைகளையும், விமர்சனங்களையும் மனத்தெளிவோடு ஏற்றுக் கொண்டு செயற்பட ஆசைப்படுகின்றோம்- வரவேற்புகள் உங்கள் ஆசியாக இருக்கும். எம்மக்களுடன் உறவாட ஆசைப்படுகின்றோம். செய்திகளை கொடுக்க நினைக்கின்றோம். வாசகர், வர்த்தகர், என்று ஆதரவு எம்மைத் தூக்கிவிடும் என்ற துணிவுதான் இந்த முயற்சி.

இந்த மண்ணில் பல வெளியீடுகள் மறைந்து போயின என்பதும் எம்மனதில் பதிந்துள்ளது. அது காலத்தின் கட்டாயமா? காசில்லாத துயர் நிலையா? எதுவானாலும் தமிழர் தகவல் அவற்றையெல்லாம் கவனத்தில் கொள்கிறது. மனிதனின் பலத்துக்கு அப்பால் மறையோன் செயல் ஒன்றுண்டு. அது விதியா என்று எமக்கு தெரியாது. ஆயினும் வெற்றியாக்க முனைவோம்.

கனடாவில் வெளிவரும் 'தமிழர் தகவல்' இதன் முன்னோடி. அது போன்று சகல பரிமாணங்களுடனும் ஒரு ஏடு இங்கில்லை என்பதுதான் எங்கள் ஏக்கம். இந்த ஏக்கம் மாற்றமாகிச் செயல்படுவதும் - தொடர்வதும் உங்கள் கரங்களில்தான் என்பது எங்கள் எண்ணம். முகிழ்வதும், மலர்வதும் இதற்கு வாடாத வாழ்வு தருவதும் தனியாக எங்கள் கரங்களில் இல்லை. எனினும் இந்த முடிவினைத் தொடர்வோம். நிலையான எங்கள் குறிக்கோளுடன் இந்தப் பயணத்தைத் தொடங்குவோம்.

“சொன்னவலால் உண்மை வெளிதோன்ற

உரைத்தலிலை - என்ன பயனோ இவை”

வள்ளலார் சுவாமிகள் மனம் நொந்து சொன்ன வரிகள் எங்கள் மனதில் என்றும் இருக்கும்.

-ஆசிரியர்

'திரு'வுக்கு நன்றி
நக்கீரன் நாக்கினை
எடுத்துக் கொண்டதால்
நயமான உன் வாழ்வில்
துயர் நிறைந்தது.
எக்காலும் மறவாத
துயரத்தோடு எம்நாடு விட்டுப்
புலம் பெயர்ந்தாய்
ஏனோ
புலம் பெயர்ந்த உன்னுடன்
புதினங்கள் வந்தன.
மீண்டும் உன்பேனை
வேகமாய் திரும்பிற்று
கனடா மண்ணில் அது
மலராய் மலர்ந்தது
பாதை மாறாமல்
பயணம் தொடர்ந்தாய்
'தமிழர் தகவல்' உன்
மகவின் மறுபேறா!
உந்தன் குழந்தைக்கு
செவிலித்தாயாகச்
செயற்பட நினைத்ததை
இதயபூர்வமாய்
ஏற்றுக் கொண்டனை!
நன்றி 'திரு'வே
நன்று உன்நட்பு
என்றும் உந்தன்
எண்ணத்தின் வடிவில்
இயம்புவோம்
எழுவோம்
எல்லாம் உனக்கே.
ஆசிரியர்

வெளியீட்டாளர்
திருமுருகன் அறிவகம் இலண்டன்

ஆசிரியர்
அரவிந்தன்

TASTE OF EELAM

THE FINE SRILANKAN & INDIAN RESTAURANT

அறுசுவை பதார்த்தங்கள்
அனைத்திலும் உன்னதம்
உணவுக்கோர் உயர்வுடை
உயர்தரம் பேணிநும்
இனிப்பிலும் கார்ப்பிலும்
எவ்வகை பகுப்பிலும் சமைத்திடும் ஒழுங்கின்
நிறுவனம் இதுவே.

நாடுங்கள்:

TESTE OF EELAM

406 - 408 LEWISHAM HIGH STREET
LEWISHAM, LONDON SE13 6LJ
TEL: 020 8690 3329

EELAM SHOP (GROCERS)

ஈழத் தமிழ் மக்களின் முதற் தமிழ்கடை

399, LEWISHAM HIGH STREET
LEWISHAM, LONDON SE13 6NZ
Tel: 020 8690 6545 Fax: 020 8690 1666

இலங்கையில்
தமிழ்
இலக்கியம்
கற்பித்தலில்
எதிர்நோக்கும்
பிரச்சனைகள்-
ஒரு ஆய்வு

ஈழத்துத் தமிழிலக்கியக் கல்வி மரபினை ஆராய முற்படும்போது பண்டைய ஈழத்துக் கல்வி வரலாறு சில தரவுகளை எடுத்து விளக்குகிறது. தமிழிலக்கியம், இலக்கணம் ஆரம்ப காலத்தில் இந்துப் பாரம்பரிய கல்வி மரபினூடாகவே ஈழத்தில் போதிக்கப்பட்டமையை பலரது வரலாற்று ஆய்வுத் தகவல்கள் மூலம் அறிய முடிகிறது. பண்டைய ஈழத்தில் குருகுலக்கல்வி மூலமும் திண்ணைப்பள்ளி முறை மூலமும் பாரம்பரியமான இலக்கியப் பயிற்சி வழங்கும் முறை நிலவியுள்ளது. இவ்விரு வழிகளில் குறைந்த தொகையினருக்கு மட்டும் இலக்கிய இலக்கணப் பயிற்சிகள் வழங்கப்பட்டு வந்துள்ளன. இதேவேளை இந்துசமயப் பாரம்பரிய மரபுகளை மக்களிடையே பரப்புவதற்காக இதிகாச புராண இலக்கியங்களை பாமர மக்களுக்கும் கதை வடிவமாகக் கற்பிக்கின்ற மரபு ஈழத்தில் பிரதான தமிழ்க் குடிகளிடையே நீண்ட காலமாக நிலவி வந்துள்ளது. குடும்பம் குடும்பமாக பாரதம், இராமாயணம், புராணங்கள் என்பனவற்றை செவிவழியாக கற்கும் மரபு செல்வாக்குப் பெற்று விளங்கியுள்ளது. அறப் போதனைகளுக்காக இலக்கியக் கதைகள் கிராமம் கிராமமாக செவிவழி மூலம் கற்பிக்கும் மரபு பண்டைய இலக்கியக் கற்பித்தல் முறையாகப் பன்னெடுங்காலம் நிலவியது. பண்டைய ஈழத்துக் கல்வி மரபில் நாட்டுக் கூடத்துக்கள் இலக்கியப் பொருளைப் பாமர மக்களிடையேயும் விளக்குவதற்கு உதவியமையையும் உணர முடிகிறது.

ஈழத்து இலக்கிய மரபில் இந்திய மன்னர்கள் ஈழத்தைக் கைப்பற்றிய காலவேளை பல மரபியலக்கியங்கள் ஈழத்தில் பரவியதெனலாம். குறிப்பாக ஆரியச் சக்கரவர்த்திகள் வருகையினால் தரமான இலக்கிய பரம்பரையொன்று ஈழத்தில் உருவாகத் தொடங்கியதெனக் கருதப்படுகிறது.

போர்த்துக்கேயர், ஒல்லாந்தர் ஈழத்தை ஆண்ட காலங்களில் இலக்கியங்கள் கற்பித்தலில் பெரிய மாற்றங்களைக் குறிப்பிட்டுக் கூறமுடியாத நிலை காணப்படுகிறது. எனினும் 18ம், 19ம் நூற்றாண்டுகளில் ஈழத்துத் தமிழிலக்கியம் கற்பித்தலில் ஒரு மறுமலர்ச்சி ஏற்பட்டதென்பதை வரலாறுகள் எடுத்துரைக்கின்றன. நல்லைநகர் நாவலர் பெருமான் சைவத் தமிழ் மறுமலர்ச்சியூடாக தமிழ் இலக்கியங்களைப் பலரும் கற்பதற்கான சில நவீன ஏற்பாடுகளை ஏற்படுத்தி வெற்றி கண்டார் எனலாம். ஆறுமுக நாவலர் ஏட்டு வடிவிலிருந்த பல புராண இலக்கியங்களை அச்சவாகனமேற்றி மக்களிடையே பரப்பிஹு பெருந்தகை. குறிப்பாக வசனநடை கைவந்த வல்லோன் என தமிழகத்தாரும் ஈழநாட்டாரும் போற்றாமளவிற்கு கடுத்தமிழ் செய்யுள்களை வசனநடை இலக்கியமாக மாற்றிய செயல் வீரராவார். இவரது நூற்பதிப்புப் பணியால் ஈழத்தில் இலக்கியம் கற்கும் ஆர்வலர் அதிகரித்தனர். நாவலரின் சைவப் பள்ளிக் கூடங்கள் உருவாக்கும் முயற்சி பல்கிப் பெருகியதனால் அதிக மாணவர்கள் குறிப்பாக ஈழத்தின் வடபுலத்தில் தமிழிலக்கியம் கற்க வாய்ப்பு ஏற்பட்டது. சொற்பொழிவு மரபு ஒன்றினை கோயில்கள் தோறும் ஏற்படுத்தி வைததவர் நாவலர். இதனால் சொற்பொழிவினூடாக இலக்கியம் கற்கும் வாய்ப்பு வளர்ந்தது.

ஈழத்தில் தமிழ்மொழியூடாக வடமொழி இலக்கியம் கற்பிக்கும் மரபு நீண்டகாலமாக நிலவி வந்துள்ளது. இதன் காரணமாக வடமொழியில் எழுந்த பாரத இலக்கியக் கதைகள் தாராளமாக தமிழ் மொழியில் இருமொழியறிவுடையோரால் கற்பிக்கப்பட்டன. நாவலர் காலத்தில் ஏற்படுத்தி வைக்கப்பட்ட இலக்கியக் கற்பித்தல் அவரைத் தொடர்ந்தும் மிகத் துரிதமாக முன்னேற்றியது. நாவலர் கல்வி மரபில் வந்த அவரது மாணாக்கர் பரம்பரை காவியப் பாடசாலையை அமைத்து இலக்கண இலக்கியங்களை பயிற்றுவித்து வந்தது. இக்காவியப் பாடசாலையின் தோற்றவாயே 1920 களின் பின் “ஆரிய திராவிட பாஷா அபிவிருத்திச் சங்கம்” என்ற ஒன்றை நிறுவனரீதியாக ஏற்படுத்த வாய்ப்பானதெனலாம். இந்நிறுவனம் இலக்கியம் கற்பித்தலை வளர்ப்பதற்கு பல அரிய பணிகளை ஈழத்தில் ஆற்றியமை குறிப்பிடத்தக்கது.

செஞ்சொற்செல்வர்:
ஆறுதிருமுருகன்
B.A.Dip.in.Ed

ஆங்கில மொழி மூலம் தமிழிலக்கியம் கற்பித்தல்.

ஈழத்தில் ஆங்கிலேயரது ஆட்சி நிலவியபோது கல்வியில் பெரிதும் அக்கறை காட்டிய மிஷனரிமார் ஆங்கில மொழிமூலம் தமிழ் இலக்கியம் கற்பிக்கும் முயற்சியினை மேற்கொண்டனர். இதன் விளைவாக இலங்கையில் ஆங்கிலமொழி மூலம் தமிழிலக்கியம் கற்கும் மிஷனரிக் கல்வித்திட்டம் பலபாகங்களிலும் பரவியது. மிஷனரிக் கல்வித்திட்டத்தில் ஆரம்பப் பாடசாலைகளில் தமிழ்மொழி மூலமே தமிழ் இலக்கியம் கற்கும் முறையும் இடைநிலைக் கல்வியில் தனி ஆங்கிலம் மூலமே தமிழ் இலக்கியம் கற்கும் முறையும் பல்கலைக் கழக கல்வியிலும் ஆங்கில மொழி மூலமே தமிழிலக்கியம் கற்கும் முறையும் காணப்பட்டது. குறிப்பாக சுதந்திரத்திற்கு முன் ஈழத்தில் தமிழிலக்கியம் கற்பித்தலில் பல முறைகள் கையாளப்பட்டு வந்தன. இக்காலத்தில் பிறநாட்டு அறிஞர்கள் தமிழ் மொழியைக் கற்று அதன் சிறப்பை ஈழத்திலும், இந்தியாவிலும் பெருமைப்படுத்தினர். குறிப்பாக வீரமாமுனிவர் என்ற போப் அடிகள், டாக்டர் கிறீன் போன்றவர்கள் குறிப்பிடத்தக்கவர்கள். டாக்டர் கிறீன் தமிழில் மருத்துவ நூல் ஆக்குகின்ற அளவிற்கு தமிழை விரும்பிக் கற்றமை குறிப்பிடத்தக்கது. இலங்கையில் வாழ்ந்த முஸ்லீம்களும் தம் தாய்மொழியாக தமிழைக் கற்கத் தொடங்கியமையால் முஸ்லீம்களிடையேயும் தமிழ் இலக்கிய ஆர்வம் ஏற்பட்டது எனலாம். இக்காலத்தில் குறிப்பாக அறிஞர் சித்திலெவ்வை போன்றவர்கள் தோற்றம் பெற்று தமிழிலக்கியத்தை வளம்படுத்துவதில் பெரிதும் ஆர்வம் காட்டினர்.

சுதந்திரத்தின் பின் ஈழத்துக்கல்வி மரபில் தமிழிலக்கியம் கற்பித்தல்:

1948ல் இலங்கை சுதந்திரம் அடைந்தமையை ஓட்டி மாற்றங்கள் தொடர்ந்து ஏற்படுத்தப்பட்டு வந்துள்ளன. அவ்வகையில் பாடசாலைக் கல்வித் திட்டங்களில் சீரான தமிழ் இலக்கியக்கல்வி கற்பிக்கும் முறை ஏற்படுத்தப்பட்டது. மரபுரிதியாக தமிழ் இலக்கியம் கற்றவர்களும் ஆங்கிலம் மூலம் தமிழிலக்கியம் கற்றவர்களும் பாடசாலைகளில் தமிழிலக்கியம் கற்பித்தலில் ஈடுபட்டனர். சுதந்திரத்திற்கு முன் தமிழிலக்கியப் பாடசாலைகளில் கற்பிப்பதற்காக பல தரமான ஆசிரியர்களைத் தோற்றுவிக்கும் முயற்சியில் மிஷனரிமாரும் சைவசமய நிறுவனங்களும் முயற்சி செய்தமை குறிப்பிடத்தக்கது. 1928ம் ஆண்டு ஈழத்தில் பல ஆசிரிய கலாசாலைகள் இலக்கியங் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களைப் பயிற்றுவிப்பதில் முன்னின்றன. கொழும்புத்துறையிலும், இராமநாதன் கல்லூரியிலும் வேறு மிஷனரிகளிலும் தமிழிலக்கியப் பயிற்சி ஆசிரியர்கள் உருவாக்கம் பெற்றனர்.

சுதந்திரத்திற்குப் பின் பாடசாலைகளிலும் பல்கலைக்கழகங்களிலும் தமிழ் இலக்கியம் கற்பித்தல்

1948ம் ஆண்டு பிரித்தானிய ஆட்சியிலிருந்து இலங்கை விடுதலை பெற்றது. இவ்விடுதலையின் எதிரொலியாக தாய்மொழி வளர்த்தல் என்ற சிந்தனை எழுச்சி பெற்றுக் காணப்பட்டது. இதனால் தமிழ் மூலமாக அனைத்துப் பாடங்களும் கற்பிக்கும் நிலை அவசியமானதென வலியுறுத்தப்பட்டது. இந்நிலையில் பின்வரும் அடிப்படையில் பாடசாலைகளில்

தமிழிலக்கியம் கற்பித்தல் நடைபெற்றது.

ஆரம்ப வகுப்பு:

ஆரம்ப வகுப்புகளில் தமிழிலக்கியம் பின்வரும் வடிவங்களுடாகக் கற்பிக்கப்பட்டது.

1. நீதிக் கதைகள்
2. சமய இலக்கியக் கதைகள்
3. திருமுறைகள்
4. குழந்தைப் பாடல்கள்
5. கதைப் பாடல்கள்
6. மொழி இன்பப் பாடல்கள்

மேற்குறித்த விடயப் பரப்புகளுடாக ஆரம்ப வகுப்புகளில் இலக்கியம் கற்பிக்கப்பட்டு வந்தது. ஆரம்ப வகுப்புகளில் கிறிஸ்தவ, இஸ்லாமிய மாணவர்களின் சமய பாடங்களிலும் இலக்கியம் கற்பிக்கப்பட்டது. இவை தவிர தமிழ் பண்பாடு பற்றிய பாடங்களிலும் ஆரம்ப வகுப்புகளில் இலக்கியம் கற்பிக்கப்பட்டது.

இடைநிலைக் கல்வி:

ஆரம்ப கல்வியின் வளர்ச்சிப் படியாக இடைநிலைக் கல்வியில் திட்டமிட்ட அடிப்படையில் பாடப் பரப்புகளில் இலக்கியம் கற்பிக்கப்பட்டது. கதை, நாடகம், உரை, செய்யுள், ஈழத்துத் தமிழ் இலக்கியம் என பல்வேறு அம்சங்களில் கற்பிக்கப்பட்டு வருகிறது.

சிரேஷ்ட இடைநிலைக் கல்வி

சிரேஷ்ட இடைநிலை வகுப்புகளில் தாய்மொழி என்ற நிலையிலும், தமிழ் இலக்கியம் என்ற தனிப்பாடமாகவும் தமிழ் இலக்கியம் கற்பிக்கப்பட்டு வந்தது. 1960ம் ஆண்டு சுயபாஷை கல்வித் திட்டம் முதன்மை பெறத் தொடங்கியது. இதனால் தமிழிலக்கிய பாடம் தனித்துவமான சிறப்புப் பாடமாக இவ்வகுப்புகளில் கற்பிக்கப்பட்டது. எனினும் 1972ஆம் ஆண்டு ஏற்படுத்தப்பட்ட புதிய கல்விச் சீர்திருத்தம், தமிழிலக்கியம் என்ற தனிப்பாடத்தை நிறுத்தி தமிழ்மொழி என்ற ஒரு பாடத்தினுள் தமிழ் இலக்கியத்தை அடக்கினர்.

1972 முதல் தமிழிலக்கிய ஆர்வம் மாணவரிடையே வீழ்ச்சியடைவதாகப் பலரும் கருத்துத் தெரிவித்தமையால் 'தமிழிலக்கியம்' மீண்டும் தனிப்பாடமாக சிரேஷ்ட இடைநிலை வகுப்புகளில் கற்பித்தற்கு ஏற்பாடு செய்யப்பட்டது. எனினும் விருப்பத்திற்குரிய தேர்வுப் பாடமாகவே தமிழிலக்கியம் தற்போது அமைந்துள்ளது. கல்வி மறுசீரமைப்பு ஆணைக்குழுவின் சிபார்சின் பெரில் தமிழிலக்கியம் மாணவரிடையே மீண்டும் முதன்மை பெற சில செயற்றிட்டங்கள் உருவாக்கப்பட்டுள்ளன.

பல்கலைக்கழகக் கல்வி

இலங்கைப் பல்கலைக்கழகங்களில் ஆரம்ப காலங்களில் ஆங்கில மொழி மூலமே கற்பிக்கப்பட்டது. அறுபதுகளில் தாய்மொழி மூலம் பல்கலைக்கழகக் கல்வி போதிக்கப்பட்ட போது தமிழ் மொழியை விசேட பாடமாகக் கற்பவர்கள் மிகக் குறைவாகவே காணப்பட்டனர். ஆனால் இன்று குறிப்பாக யாழ் பல்கலைக்கழகத்தில் தமிழ் மொழியை சிறப்புப் பாடமாகக் கற்கும்பிரிவில் 200ற்கு மேற்பட்ட மாணவர்கள் கற்பது ஒரு வரலாற்று நிகழ்வாகும். இதுமட்டுமன்றி பட்ட ஆய்வு பட்டப்பின் படிப்பு ஆய்வு என தமிழிலக்கியம் ஆராயப்பட்டு வருகிறது. இலங்கையிலுள்ள பதினொரு பல்கலைக்கழகங்களுள் ஐந்து பல்கலைக்கழகங்களில் தமிழ் இலக்கியம் கற்கும்

வாய்ப்பு நிறைவாக உள்ளது. தமிழிலக்கியம் கற்பதில் பல்கலைக்கழக மாணவர்கள் பெரிதும் ஆர்வம் காட்டி வருகின்றனர். பல்கலைக்கழகத்தில் கற்கும் முஸ்லீம் மாணவர்கள் தமிழிலக்கியம் கற்பதில் மிகுந்த ஆர்வம் கொண்டவர்களாக விளங்குகின்றனர். இலங்கைச் சட்டக் கல்லூரியிலும் தமிழை ஒரு பாடமாகக் கற்கும் மாணவர்கள் இலக்கியம் கற்று வருவது குறிப்பிடத்தக்கது. தமிழ்ப் பாடத்தையே சிறப்புப் பாடமாகக் கற்கும் ஆசிரிய பயிற்சிக் கூடங்கள் பல வருடகாலமாக இயங்கி வருகின்றன. தற்போது கல்வியியற் கல்லூரி என்ற கல்விச் சாலைகள் ஸ்தாபிக்கப்பட்டு அங்கும் ஆசிரிய பயிற்சி பெறும் மாணவர்கள் தமிழிலக்கியம் கற்று வருகின்றனர். **தமிழிலக்கியம் கற்பித்தலில் இன்று எதிர்நோக்கும் பிரச்சனைகள்!**

இலங்கையில் அரசாங்கக் கல்விக் கொள்கைகள் காலத்திற்குக் காலம் மாற்றமடைகின்றன. இதனால் கல்விசார் கலைத்திட்டங்கள் பல தடவைகள் மாற்றம் பெற்றன. இதனால் சீரான தமிழிலக்கியக் கற்பித்தலுக்குப் பல தடைகள் இடையூறுகள் ஏற்பட்டுள்ளன. கடந்த காலங்களில் தமிழிலக்கியம் கற்றலுக்கான முக்கியத்துவம் அதிகரித்தும் முக்கியத்துவம் இழந்தும் விளங்கியுள்ளது. 1972 புதிய கல்வித்திட்டத்தின் பிரகாரம் மொழியும் இலக்கியமும் தனித்தனிப் பாடங்களாயிருந்த நிலை மாறி மொழியும் இலக்கியமும் ஒரு பாடமாகக் கற்பிக்கும் நிலை உருவாகியது. பாடசாலைகளில் ஒரு பாடமாக இரு பாடங்கள் இணைக்கப்பட்ட பின்பும் பாடவேளை அதிகரிக்கப்படவில்லை. இதனால் தமிழிலக்கியத்தை விரிவாகக் கற்கும் நிலை பின்தள்ளப்பட்டது. 1988ம் ஆண்டு தமிழ் மொழிப் பாடமும் தமிழிலக்கியம் விருப்பதற்குரிய பாடமாகவும் கலைத்திட்டத்தில் மாற்றம் கொண்டு வரப்பட்டது. இவ்வேளையில் தமிழ்மொழிப் பாடத்திற்கு வாரத்தில் ஐந்து பாடவேளையும் விருப்பத்திற்குரிய தமிழிலக்கிய பாடத்தை வாரத்திற்கு 2 பாடவேளையாகவும் கலைத்திட்டம் வகுத்துள்ளது. இம்முறை தமிழிலக்கியம் கற்றல் கற்பித்தலில் திருப்திகரமானதாக அமையவில்லை. விருப்பத்திற்குரிய பாடத்தேர்வில் மாணவர்கள் பின்வரும் பாடங்களுள் ஒன்றை தெரிவு செய்யலாம் என்ற விருப்பத் தேர்வு முறை வகுக்கப்பட்டுள்ளது. ஆங்கிலம், ஆபிவிருத்தி, புவியியல், உடற்கல்வி ஆகிய பாடங்கள் தேர்விற்குரியவையாக அமைந்துள்ளன. மாணவர் மட்டத்தில் தமிழிலக்கிய பாடத்தை ஆழமாகக் கற்கும் வாய்ப்பு மிக மிக குறைவாகவே காணப்படுகிறது.

இன்று பல்கலைக் கழகங்களிலும் ஆசிரிய கலாசாலைகளிலும் தமிழ் கற்பிக்கின்ற ஆசிரியர்கள் உருவாக்கப்படுகிறார்கள். அண்மைக் காலமாக தேசிய கல்வியற் கல்லூரிகளிலும் தமிழ் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்கள் உருவாக்கப்பட்டு வருகிறார்கள்.

எனினும் தமிழிலக்கியம் கற்பித்தலில் புதிய தலைமுறை ஆசிரியர்களிடையே சில பிரச்சனைகள் தோன்றுகின்றன. அதாவது மரபு இலக்கியங்களிலும் நவீன இலக்கியங்களிலும் தற்போது பாடப் பரப்புகள் அமைந்துள்ளமையால் இரு இலக்கியங்களிலும் மிகுந்த தேர்ச்சி பெற்ற ஆசிரியர்களை உருவாக்குவதில், ஆசிரியர்களை உருவாக்கும் நிறுவனங்களால் முழுமையான உகந்த ஆசிரியர்களை உருவாக்க

முடியவில்லை. ஆசிரிய பயிற்சிக் கலாசாலைகளில் நீண்ட காலமாக தமிழ் சிறப்புப் பயிற்சிப் பிரிவு தொடர்ச்சியாக இயங்க முடியவில்லை. இதனால் தமிழிலக்கியத்தைச் சீராகக் கற்பிக்கக்கூடிய ஆசிரியர்கள் தொகை கடந்த பத்து ஆண்டுகளாகக் குறைவாகவே காணப்படுகின்றது.

தமிழிலக்கியம் கற்பித்தலில் இன்று ஏற்படுகின்ற பிரச்சனைகளுள் குறிப்பிடத்தக்க விடயமாக மாணவரது பாடத்திட்ட நூல்களின் உள்ளடக்கம் விளங்குகின்றது. பாடசாலை நூல்களை இலவச வெளியீடாக அரசாங்கம் வெளியிடுகிறது. நூலாக்கப் பொறுப்பை அரசாங்கம் பொறுப்பேற்றுள்ளமையால் பல தவறுகள் காலத்திற்குக் காலம் ஏற்படுகிறது. நூலாக்கக் குழுவில் அங்கம் வகிப்போர் குறிப்பாக தலைநகர் கொழும்பில் வசிப்போரே இடம்பெறுகின்றனர். முழு இலங்கைத் தமிழ் அறிஞர்களையும் உள்ளடக்கியதான ஆக்கக்குழு இதுவரை அமைக்கப்படவில்லை. இதனால் தரமான இலக்கியப் பகுதிகள் தமிழ்ப் பாடத்தில் கடந்த பல வருடங்களாக அமையவில்லை. நாட்டின் அசாதாரண சூழ்நிலையால் அறிஞர்கள் ஒன்றுசுடித் தயாரிக்க முடியாத நிலையில் தமிழ்ப் பாட நூல்கள் வெளிவருகின்றன. இதில் பல இலக்கணப் பிழைகள், எழுத்துப் பிழைகள் காணப்படுவதாக அனுபவம் மிக்க மூத்த தமிழாசிரியர்கள் சுட்டிக் காட்டியுள்ளனர்.

தமிழ்மொழி, தமிழிலக்கியம் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களிடையே பொதுவாக தமிழ் இலக்கியம் பற்றிய, தமிழ் இலக்கணம் பற்றிய அடைப்படை அறிவின்மை காணப்படுகின்றது. இது ஒரு பிரச்சனையாக இன்று வளர்ச்சியடைகின்றது. தமிழிலக்கியத்தை இலட்சிய நோக்கில் கற்காத பரீட்சைக்குத் தயார் செய்யும் நிலையில் மட்டும் கற்றுத் தேறிய பலர் இன்று தமிழ் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களாகப் பணி செய்கின்றனர். இதனால் தமிழிலக்கியம் கற்றல் கற்பித்தல் பிரச்சனையாக உள்ளது. மாணவர்களிடையேயும் பரீட்சையை மையமாகக் கொண்ட கற்றல் ஆர்வமே காணப்படுவதனால் ஆழ அகலமாகத் தமிழிலக்கியம் கற்றலில் நாட்டின்மை காணப்படுகிறது.

பழமைபேணும் பண்டிதர்கள், புலவர்கள் தமிழ் கற்பிக்கும் மரபு மிகவும் அருகிவிட்டது. பிரத்தியேகமாகத் தமிழ் அறிஞர்களை நாடி பண்டைய முறையில் தமிழை ஐயந்திரிபுறக் கற்கும் மரபு முற்றாக அருகி வருகிறது.

வெகுசனத் தொடர்புச் சாதனங்கள் மூலம் மாணவர்கள் விரும்பியோ விரும்பாமலோ தமிழிலக்கியத்தை அனுபவிக்கும் தன்மை இன்று வளர்ந்து வருகிறது. கட்புல, செவிப்புல சாதனங்களுடாக வெளிவரும் தமிழிலக்கியப் படைப்புக்களில் நன்மையும் தீமையும் கலந்து காணப்படுகின்றன. எனினும் இச்சாதனவியல் மூலம் இலக்கிய ஆர்வம் விரிவுபடுவதை அனைவரும் ஒத்துக் கொள்வர். பத்திரிகைகளுடாக சிறுகதை, நாவல், கட்டுரை, கவிதை, நாடகம், தமிழாழ்வுக் கட்டுரைகள் மாணவர்க்கு மிகுந்த பயனுடையவையாயின. தற்போது கணனி மூலம் இலக்கியப் படைப்புகள் வெளியாகி வருகின்றன. கணனி அமைப்பில் இலக்கணப் பிழைகள் சொற்பிரிப்புகள் ஏற்பட்டு வருகின்றன. இவையும் தமிழிலக்கியப் பரப்பில் இன்று எதிர்நோக்கும் பிரச்சனைகளுள் ஒன்றாக அமைகிறது.

வெகுசனத் தொடர்புச் சாதனங்கள் மூலம் மாணவர்கள் விரும்பியோ விரும்பாமலோ தமிழிலக்கியத்தை அனுபவிக்கும் தன்மை இன்று வளர்ந்து வருகிறது. கட்புல, செவிப்புல சாதனங்களுடாக வெளிவரும் தமிழிலக்கியப் படைப்புக்களில் நன்மையும் தீமையும் கலந்து காணப்படுகின்றன. எனினும் இச்சாதனவியல் மூலம் இலக்கிய ஆர்வம் விரிவுபடுவதை அனைவரும் ஒத்துக் கொள்வர். பத்திரிகைகளுடாக சிறுகதை, நாவல், கட்டுரை, கவிதை, நாடகம், தமிழாய்வுக் கட்டுரைகள் மாணவர்க்கு மிகுந்த பயனுடையவையாயுள். தற்போது கணனி மூலம் இலக்கியப் படைப்புகள் வெளியாகி வருகின்றன. கணனி அமைப்பில் இலக்கணப் பிழைகள் சொற்பிரிப்புகள் ஏற்பட்டு வருகின்றன. இவையும் தமிழிலக்கியப் பரப்பில் இன்று எதிர்நோக்கும் பிரச்சனைகளுள் ஒன்றாக அமைகிறது.

இன்று தரமான இலக்கியச் சஞ்சிகைகள், தமிழ்த் திரைப்படங்கள் வெளிவருவது குறைந்துள்ளது. வியாபார நோக்கோடு வெளியிடப்படும் தென்னிந்தியச் சஞ்சிகைகளும் திரைப்படங்களும் இலக்கிய ஆர்வத்தைத் தூண்டுவனவாயில்லை. இலங்கையிலும் தமிழிலக்கியத்தை வளர்க்கும் நோக்கோடு தொடர்பு சாதனங்கள், சஞ்சிகைகள், தம் பணியைப் பூரணப்படுத்தவில்லை எனலாம். தமிழிலக்கிய நூல்களுக்கு மிகுந்த தட்டுப்பாடு இலங்கையில் ஏற்பட்டுள்ளது. தொடர்புச் சாதனங்களில் தமிழ் உச்சரிப்பை தவறாகப் பிரயோகிக்கும் வழமை நிலவுகிறது. திரைப்படப் பாடல்களில் பொருள் புரியாத தமிழ்ப் பாடல்களும் உருவாகுவது மிக முக்கிய பிரச்சனையாக வளர்ந்து வருகிறது.

பிரச்சனைகளுக்கான தீர்வுகள்:

- (1) தமிழிலக்கியம் கற்பித்தலில் எதிர்நோக்கும் பிரச்சனைகளைத் தீர்ப்பதற்குத் திட்டமிட்ட அடிப்படையில் கல்விக் கொள்கை வகுக்கப்பட வேண்டும். அரசாங்கம் பொதுவான கல்விக் கொள்கையை நிர்ணயித்துப் பாடத்திட்டங்களை நிலையான தன்மையில் நிலைத்து நிற்பதற்கு உதவ வேண்டும். பொதுவாக அரசாங்கம் மாறுகின்றபோது நீண்ட திட்டத்தில் செயலுருவம் பெறும் கல்விக் கொள்கையை மாற்றுவது இடையூறாகும். எனவே பாடத்திட்டங்கள் நிலையானவையாகவும் நெகிழ்ச்சியானவையாகவும் அமைதல் வேண்டும். இத்தன்மை தமிழிலக்கிய பாடத்திட்டத்தை நிலைபெறச் செய்ய வழியாகும்.
- (2) தமிழிலக்கிய பாடத்திட்டமிடலில் தகுதி யானவர்களின் ஆலோசனை பெறப்படல் வேண்டும். தமிழிலக்கிய பாடத்திட்டமிடலில் பங்கு பற்றுபவர்கள் மரபுவழித் தமிழிலக்கிய வாதிகளாகவும் நவீன இலக்கியத் துறையைச் சார்ந்தவர்களாகவும் இருத்தல் சாலப் பொருந்தமாகும்.
- (3) பன்முகப் சமுதாய அமைப்புக்கு ஏற்பவும் பாரம்பரிய பண்பாட்டு முறைக்கு ஏற்பவும் தமிழிலக்கிய பாடப்பரப்பு அமைதல் வேண்டும்.
- (4) தமிழிலக்கியம் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்கட்குச் சரியான பயிற்சிகள் திட்டமிட்ட முறையில் வழங்கப்படல் வேண்டும். ஆசிரியர்கட்கு பயிற்சியின் பின் மீள் கற்பித்தல், கருத்தரங்குகள், செயலமர்வுகள் ஏற்படுத்துதல் வேண்டும்.
- (5) தமிழிலக்கிய அறிவை வளம்படுத்துவதற்கு

அரசாங்கம் மரபு இலக்கியம் பேணும் நிறுவனங்களிற்கும் நவீன இலக்கியம் பேணும் நிறுவனங்களிற்கும் முக்கியத்துவம் கொடுத்தல் வேண்டும். உதாரணமாக ஆரிய திராவிட பாஷா அபிவிருத்திச் சங்கம், இலங்கைத் தமிழ் எழுத்தாளர் சங்கம் போன்றவற்றைக் குறிப்பிடலாம். (6) தமிழிலக்கிய பாடத்தை உலகளாவிய ரீதியில் பெருமைப்படுத்துகின்ற போது பெற்றோரும் மாணவரும் தமிழிலக்கியத்தில் அக்கறை கொள்வர்.

(7) பொருத்தமான யதார்த்தமான தேவைகளுக்கூரிய இலக்கியங்களைக் கற்க மாணவர்க்கு வாய்ப்பை ஏற்படுத்த வேண்டும்.

(8) உலகளாவிய ரீதியில் தமிழிணையம் மூலம் தமிழிலக்கிய ஆர்வத்தைத் தூண்ட வேண்டும்.

(9) அரசியல் பிரச்சனைகளால் ஏற்படும் அவலங்களைப் போக்கி தமிழிலக்கிய மாநாடுகள் காலத்திற்குக் காலம் கூட்டப்பட வேண்டும். இலக்கிய அறிஞர்களின் கருத்துக்களை மாணவ சமூகம் அறிவதற்கு ஏற்பாடுகள் செய்யப்படல் வேண்டும்.

மேற்குறித்த தீர்வுகளைக் கருத்தில் கொண்டு ஈழத்து கல்வி மரபில் தமிழ் இலக்கிய பாட விருத்தியை மேற்கொண்டு வளம்படுத்துவோமானால் எதிர் காலத்தில் தமிழ் இலக்கிய பரிமாணம் மாசு இன்றி வளர வாய்ப்பு ஏற்படும்.

அமரத்துவம்



சொல்லின் அழகே! தூய தமிழே! துயரின்னும் ஆஞ்சிடாத் தமிழ் மகனே! ஆற்றொழுக்காய் பேசுவாய்! அலைகடலாய் குமுறுவாய்! வேற்று நாட்டிலும் வீரம் படைத்தாய்! உங்களால் நாம் உணர்வினைப் பெற்றோம். உங்களால் ஒரு துணிவினைப் பெற்றோம். உங்களால் தமிழ் உயர்வினைப் பெற்றோம். இன்னும் இன்னும் எங்கள் 'வேலனின்' எழுத்தோவியங்கள் வருமென எண்ணினோம். ஏனோ இறைவன் உன் தமிழ் கேட்க அவாவினான் போலும். விடைபெற்ற வித்தகனே! எங்கள் ஆழ்ந்த கண்ணீர் அஞ்சலிகளை காணிக்கை யாக்குகிறோம். 'மரணம் வாழ்வின் முடிவல்ல'. வேதத்தின் வரிகள் வேதனை போக்குமா? (வித்துவான் க.ந.வேலன் அவர்கள் மறைவு 07.06.2003)

படித்தவையும் சுவைத்தவையும்

சுதந்திர வேட்கை

தமிழீழ விடுதலைப் போராட்டத்தின் தனித்துவமான ஒரு பார்வை. திருமதி அடேல் பாலசிங்கம் அவர்கள் இருபது ஆண்டுகள் இலட்சிய வேட்கை கொண்ட வேங்கைகளுடன் பழகி இணைந்து அவர்களின் துன்பங்களில் பங்கேற்று தன் கணவன் உயிர் போராட்டத்தின் மத்தியிலும் உணர்வுடன் எழுதும் வரலாறு இது. படிக்க உடம்பு முழுதும் மயிர்க் கூச்செறியும். அத்துணை திருப்பங்களும் சோதனைகளும் காண முடிகின்றது. வெளி உலகில் 'பயங்கரவாதி' என்று பட்டம் சூட்டப்பட்ட ஒரு ஆழமான இதயத்தின் மனிதத்துவமும், செயற்பாடுகளும் எத்துணை விரிந்தவை என்பதை தனக்கே உரிய உயரிய பார்வையில் நம்முன் வைக்கின்றார், திருமதி அடேல்.

“வரலாற்று ரீதியாகப் பார்க்கும்போது தமிழீழப் பெண் சமூகம் அரசியல் விழிப்புணர்வு சுயநிர்ணய உரிமைக்கான தேசியப் போராட்டத்தில் பங்கு பற்றி வந்தமை புலனாகும். ஆயுதப் போரில் பெண்களை ஈடுகொள்ளச் செய்த, அக, புற சூழல்களை இந்நூலில் எடுத்து விளக்கும் போது இவை “அரசு ஒடுக்குமுறையின் வரலாற்று செல் நெறிகளால் உருவகித்தவை” எனச் சுட்டிக் காட்டியிருக்கிறேன். தேசிய இனக் கட்டமைப்பில் ஒரு இணை பிரியாத அங்கமாக இருப்பதாலும், அரசு ஒடுக்குமுறைக்கு நேரடியாகப் பலியாகி வருவதாலும், மக்களின் போராட்டம் என்ற ரீதியில் தமிழீழப் பெண்கள் தாமாகவே முன்வந்து ஆயுத எதிர்ப்புப் போரில் பங்கு கொள்கிறார்கள் என்றும் இந்நூலில் நான் வாதாடுகிறேன்”.

இந்தப் பெண் நிலைவாதம் என் நெஞ்சைத் தொட்டது. தமிழர் கட்டாயம் வைத்திருக்க வேண்டிய நூல் இது.

- சோதி

உயர்வு

இரவின் பிடியில் கண்ணீர் விட்டது
வானம்

கண்ணீர் பனித்துளிகளாய்
விழுந்தபோது - வானத்தின்
துன்பத்தை எண்ணி வருந்திய
பசும்புல் கண்ணீர் துளிகளைத்
தாங்கிக் கொண்டே வந்தது.
ஓவ்வொரு நாளும் புல் ஓங்கி
வளர்ந்தது.

பரவி உயர்ந்து எங்கணும்
பச்சைக் கட்டாய நிறைந்தது
பசும்புல்.

காலலக்குருவி பாடியது:
“ஏங்குவான் கண்ணீரைத்
தாங்குவான் உயர்வான்”.

நன்றி: காசி ஆனந்தன் கதைகள்

நட்புக்காலம்

உன்னுடன்

சேர்ந்து நடக்க

ஆரம்பித்த பிறகுதான்

சாலை ஓர்

மரங்களிலிருந்து

உதிரும்

பூக்களின் மெளனத்திலும்

நான்

இசை கேட்க

ஆரம்பித்தேன்

-கவிஞர் அறிவுமதி

Dover Court Hotel

**K Rajaseelan
Director**

Mobile 07802 485012
e.mail:seelan@dovercourt-
hotel.com

Telephone: +44 (0)1304 821230
facsimile: +44 (0)1304 82576
e.mail:info@dovercourt-hotel.com

Singledge Lane, Whitfield, Dover,
Kent CT 16 3EL

NALLI

CHINNASAMI CHETTY

(Since 1928)

Silk cloth & Piece Goods Merchants

24342832/9841091234

NALLI HOUSE
9 NAGESWARA RAO ROAD,
(OPPOSITE PANAGAL PARK)
T.NAGAR,
CHENNAI - 600 017

லண்டனிலும் ஐரோப்பாவிலும்
முன்னணி நாட்டிய நிறுவனம்

நாட்டியாலயா

Academy of Tamil Arts

வெள்ளிவிழாக் கண்ட

நடன ஆசிரியை

திருமதி ராகினி ராஜகோபால்

சூட்டிங்கில் நடத்தும்

பரதநாட்டிய வகுப்புகள்

4 வயதிலிருந்து மாணவிகள்
சேர்த்துக் கொள்ளப்படுகின்றனர்.

38 Mollat Road,
London sw17 7EZ
Tel: 020 8767 8004

MOHAN & CO

IMPORTERS & EXPORTERS

ஈழ மண்ணின் உற்பத்திகளை மேலை நாடுகளில் சந்தைப்படுத்துகிறோம்.

ANU BRAND

வறுத்த அரிசிமா, வறுத்த மிளகாய்த்தூள், அரிசி வகைகள், மிளகாய் வகைகள், ஊறுகாய் வகைகள், அப்பளம், சம்பல் வகைகள் சர்க்கரை, அவல், இடியப்பமா, பிட்டுமா, வெள்ளைமா, எள்ளுருண்டை சமையலுக்கேற்ற பாத்திரங்கள், கோவிலுக்கான பூசைச் சாமான்கள் மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் பெற்றுக்கொள்ள நாடுங்கள்

MOHAN & CO

60 SOMERVEL ROAD

SOUTH HARROW

MIDDX HA2 8TT

TEL: 020 8423 9254

FAX: 020 8864 1029

email:

mohan@an2000.co.uk, web: www.mohanltd.com

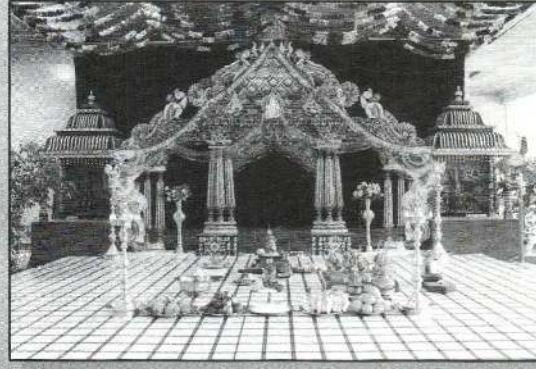
சிவயோகம்

(அறக்கட்டளை இலக்கம் 1050398)

சிறப்பான ஒரு

திருமண மண்டபம்

அனைத்து வசதிகளும் ஒருங்கே அமைந்தது



மணமகன் மணமகள் தவிர்ந்த
மற்றைய எல்லா ஒழுங்குகளும்
சீரிய முறையில் செப்பனே மனத்திருத்தியுடன்
நிறைவுபெற நினைவில் வைத்திருங்கள்
சிவயோகம் திருமண மண்டபம்
எந்நேரமும் தொடர்பு கொள்ளலாம்

180-186 UPPER TOOTING ROAD

TOOTING LONDON SW17 7EJ

TEL: 020 8767 9881

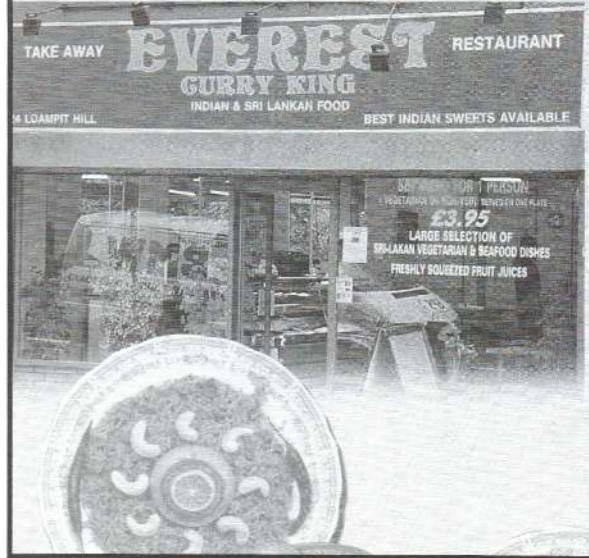
FAX: 020 8767 2337

ஏ.ஜே வீடியோ & ஒடியோ A J VIDEO & AUDIO

இர்ஜீனல் வீடியோ தீரைப்படங்கள்
பக்தீப்பாடல் சீடக்கள்
தொலைக்காட்சீ நாடகங்கள்
சங்கீதப்பாடல் சீடக்கள்
பட்டிமன்றங்கள்
இலங்கை இன்தீய பக்தீர்கைகள்
சீடக்கள்
வார மாத பக்தீர்கைகள்
ஒடியோ
சஞ்சீகைகள்
வீடியோ சீடக்களின்
தொலைபேசீ அட்டைகளும்

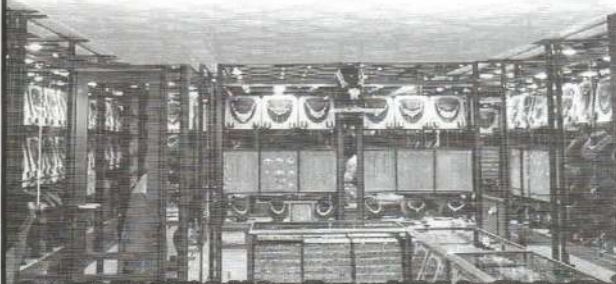
14 Loampit Hill
Lewisham, London SE 13
020 8694 6653

EVEREST



MAHARASIE Jewellers

நங்கையரின் மணங்களைக் கொள்ளை கொள்ளும்
நவநாகரீக நகைகளின் தங்கச் சரங்கம்....



Specialist in 22Ct Gold Jewellery and High Quality Textiles

Textiles

புதுகல் பட்டுப்பூடைகளை
அனைத்தும் அணிவதற்கும்
புதியதேர் அரங்கம்

Tel: 020 8691 8888

கற்பகம் Katpakam

36 Loampit Hill, Lewisham
London SE13 7SW

Tel/Fax: 020 8694 8810

ஞாயிறு தோறும் உடன் பங்கு ஆட்டிறைச்சி

சகலவிதமான மரக்கறி வகைகள் பழுவகைகள்
உட்பட சகல தேவைகளுக்கும் நாட
வேண்டிய ஒரே இடம்.

இங்கிலாந்துத் தமிழரின் வாழ்வு எப்படிப் போகிறது?

தமிழர்களது கலாசாரமும் பண்பாடும் பாரம்பரியமும் லண்டனில் புலம்பெயர்ந்து வராமல் சமூகத்து மக்களால் பேணிப் பாதுகாக்கப்பட்டு வருகிறது என்று பெருமைப்பட்டுக் கொள்ளலாமா? நூற்றுக்கு நூறு விதம் 'ஆம்' என்று சொல்லவில்லை. பெரும்பான்மையாக அப்படித்தான்!

தமிழன் என்ற மான உணர்வை நாடிவிடத்தும் பாரம்பதற்கு ஒரே விழா, ஆண்டுக்கு ஒரு தடவை நவம்பரில் நடக்கும் மாவீரர் அஞ்சலி விழா. பிரிட்டனில் ஆண்டுக்கு ஆண்டு மாவீரர்களாக நடந்த இந்த அஞ்சலி, கடந்த ஆண்டும், இந்த ஆண்டும் தேசிய எழுச்சி நாளாக நடைபெற்றது. லண்டன் அரினா என்ற மாபெரும் மண்டபத்தில் பத்தாயிரம் மக்கள் கலந்து கொண்டு, மண்ணுக்கு விதையான நம் போராள்களுக்கு அஞ்சலி செலுத்தினார்கள். மணிநிதியாலக் கணக்கில் கியூவில் நின்று, மலர் தூவி இந்த அஞ்சலியைச் செலுத்தியதைப் பார்த்த போது, லண்டன் தமிழர்களின் தமிழீழ உணர்வு நெஞ்சை நிறைத்தது.

'நம்மை நாமே எவரது தலையீடுமின்றி ஆளுகின்ற சுயாட்சியைத் தரவிட்டால், பிரிந்து சென்று தனி அரக அமைப்பதே ஒரே வழி' என்ற தலைவர் பிரபாகரின் மாவீரர் உரையை, புலிகளின் அரசியல் ஆலோசகர் அன்ரன் பாலசிங்கம் அடித்துக் கூறியபோது, கரகோஷம் பிரமாண்டமான அந்த மண்டபத்தின் முகடுகளில் முட்டி மோதி எதிரொலித்தன!

"அந்நிய மண்ணில் வசதியான வாழ்வு வாழ்வதாக ஒரு பிரமையில் நம் மக்கள் மூழ்கிவிட்டார்களோ" என்ற ஒரு சந்தேகம் அடிக்கடி ஏற்பட்டாலும், நம் மண்ணின் விடுதலையில் அக்கறை கொண்டவர்களாக நம் லண்டன் தமிழ் மக்கள் இருக்கிறார்கள் என்பதில் சந்தேகம் இல்லை. பிறந்த பொன்னாடு மட்டுமல்ல, அந்த மண்ணில் நடக்கும் கொடுங்களை 'ஒப்புவித்து', 'கதைகளை' எழுதி, இங்கு பிரஜாவுரிமை பெற்று வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிற நமக்கு அந்த 'நன்றி' கடனாவது இல்லாமல் போகுமா?

உடனுக்குடன் நமது மண் சார்ந்த நிகழ்வுகளை வீட்டில் இருந்து கொண்டே பார்ப்பதற்கும் கேட்பதற்கும் முடிகிறது. வன்னியில் எங்கள் தலைவர் பிரபாகரன் போராள்களுடன் நடத்திய மாவீரர் அஞ்சலியில் அவர் ஆற்றிய வரலாற்றுப் பெருமை மிக்க மாவீரர் உரையை அதே நேரத்தில் உடனுக்குடன் லண்டன் தமிழர்கள் பார்த்துக் கேட்டு மகிழ்ந்தார்கள். லண்டனில் நடந்த தேசிய எழுச்சி விழாவில் அன்ரன் பாலசிங்கம் அவர்களின் ஒன்றரை மணிநேர உரையை நேரில் பார்த்துக் கேட்டார்கள். ஒஸ்லோவில் நடந்த பேச்சு வார்த்தைக்குப் பின் நடந்த பத்திரிகையாளர் மாநாட்டை உடனுக்குடன் கண்டார்கள், கேட்டார்கள். வீட்டில் இருந்து கொண்டே இவற்றையெல்லாம் அங்கு நடக்கும்போதே இங்கு இருந்து கொண்டு பார்க்கக் கேட்க முடிகிறது என்றால் தமிழ் 'சற்றலைட் மீடியாக்கள்' எவ்வளவு தூரத்துக்கு வளர்ந்திருக்கின்றன என்பதை அதிகமாகவே விளக்கத் தேவையில்லை.

பாரிஸிலிருந்து ஒளிபரப்பாகும் ttn தொலைக்காட்சி (Tamil Television Network) லண்டன் உட்பட ஐரோப்பாவில் பல்லாயிரக் கணக்கான தமிழர்களது இல்லங்களை ஆக்கிரமித்துக் கொண்டுள்ளது. மண்ணில் நடக்கும் பிரச்சனைகளையும் சமாதான தீர்வு பற்றிய விவாதங்களையும் மக்களுக்கு விளக்கமாக வழங்குவதில் இந்த 24 மணிநேரத் தொலைக்காட்சி முக்கிய பங்கு ஆற்றுகிறது. லண்டனிலிருந்து ஒளிபரப்பாகும் ஐபிசி தமிழ் வானொலியும் தமிழீழ உணர்வோடு தமிழ் மக்கள் வானொலியாக இங்கு பரிணமித்துக் கொண்டிருக்கிறது.

லண்டனிலிருந்து 'தீபம்' என்ற 24 மணிநேரத் தொலைக்காட்சியும் ஐரோப்பிய தமிழர்களது இல்லங்களில் பிரசித்தி பெற்றதாகத் திகழ்கிறது. ஆரம்பத்தில் தமிழ்நாட்டு 'சன்' டிவி நிகழ்ச்சிகளையே நம்பி இத் தொலைக்காட்சி நடத்தப்பட்டாலும் - இப்போது தமிழ் மக்களின் பிரச்சனைகளுக்கு முக்கியத்துவம் கொடுத்து நிகழ்ச்சிகளை வழங்கி வருகின்றனர். வன்னியில் தலைவர் நடத்திய முதல் பத்திரிகையாளர் மாநாட்டை நேரடியாக உடனுக்குடன் ஒளிபரப்பிய பெருமை இந்தத் 'தீபம்' தொலைக்காட்சிக்கு உண்டு.

இவற்றைவிட ஐரோப்பாவில் முதலாவது 24 மணிநேரத் தமிழ் தொலைக்காட்சியாக உருவான TRT தமிழ் ஒளி இப்போது மீண்டும் ஒளிபரப்பாகிறது. நேரடி நிகழ்ச்சிகள் இன்னும் இல்லை. சினிமா படங்களும் பாடல் காட்சிகளும் இலவசமாக ஒளிபரப்பப்படுகிறது. இன்னொன்று CCTV, சினிமாவுடன் செய்திகள் ஒளிபரப்பாகின்றன. ஒரு சிலர் மட்டும் இவற்றை அவ்வப்போது பார்க்கிறார்கள்.

ஐபிசி வானொலி தவிர சண்றைஸ் தமிழ் வானொலி - ரிஆர்சி தமிழ் அலை என்று சில வானொலிகள் ஒளிபரப்பாகின்றன. சண்றைஸ் தமிழ் வானொலி வாரத்தில் மூன்று நாட்கள் - இரவு 9 மணியிலிருந்து 10 மணிவரை ஒளிபரப்பாகிறது. லண்டனில் ஒளிபரப்பான முதல் தமிழ் வானொலி என்ற பெருமை இதற்கு உண்டு.

ஏறக்குறைய 80 ஆயிரம் சமூகத்தமிழ் மக்கள் வாழ்கின்ற

முத்த பத்திரிகையாளர். இலங்கையில் சமூகநாடு, தினகரன் பத்திரிகைகளின் சிரேஷ்ட உதவி ஆசிரியராகப் பணியாற்றியவர். விச்சான எழுத்தாளர். பல நூல்களின் ஆசிரியர். லண்டன் சமூகசேரி, புதினம் பத்திரிகைகளின் ஆசிரியர். ஊடகத்துறைக்கான 'தமிழர் தகவல்' விருது பெற்றவர்.



ஈ. கே. ராஜகோபால்

லண்டனில், தமிழ் தொலைக்காட்சி - தமிழ் வானொலிகளை எத்தனை பேர் பார்க்கிறார்கள், கேட்கிறார்கள் என்று கணக்கெடுப்பு நடத்துவதை விட, அந்நிய மண்ணின் பாதியைக்கு மத்தியிலும் நம் மக்களின் தமிழ் உணர்வை பாராட்டத்தான் வேண்டும்!

பத்திரிகைகள் வாசிக்கிற படிக்கம் இங்கு எந்தளவுக்கு இருக்கிறது என்ற ஆராய்ச்சியை எல்லாம் விட்டு விட்டு, இன்னும் இவற்றை வெளியிட்டுக் கொண்டிருப்பவர்களை பாராட்டுவோம்! லண்டனில் முதல் வந்த தமிழ் பத்திரிகை 'லண்டன் முரசு', தமிழ் தட்டச்சில் அச்சடித்து, அச்சாக்கப்பட்டு, மாதம் ஒருமுறை வெளிவந்தது. அது நின்று போக, பத்திரிகை அனுப்பமுள்ளவர்களால் வெளியிடப்பட்டது 'தமிழன்'. அதுவும் நின்று போக, 'ஈழமொழி' மாதமிருமுறை பத்திரிகை. அது மாத சஞ்சிகையாகி பின் அதற்கும் அதே கதி. வாரப் பத்திரிகைகளாக இப்போது மூன்று விற்பனையாகின்றன. யாழ்ப்பாணத்து 'ஈழநாடு'வை நினைவுட்டுவதாக பாரிஸிலிருந்து 'ஈழநாடு'வை வெளியிட்டார்கள். ஐரோப்பா தமிழ் மக்கள் மத்தியில் செல்வாக்குள்ள பத்திரிகையாகத் திகழ்ந்தது. பத்தாண்டுகளுக்கு மேலாக வந்து கொண்டிருந்த இந்த 'ஈழநாடு', இப்போது இரண்டாகப் பிரிந்து, அப் பெயரிலேயே இரண்டு 'ஈழநாடு'கள் வாரம் வாரம் வந்து கொண்டிருக்கின்றன. முன்பக்க கலரில் சிறிது வித்தியாசமே தவிர, மற்றைய எல்லாமே ஒரே பல்லவி, முக்கால்வாசி இலங்கைச் சங்கதிகள், ஒரேவிதமான தகவல்கள், வெவ்வேறு பாணியில் எழுதப்பட்டிருக்கும். நடுப் பக்கத்தில் இரண்டிலும் சினிமா. "40 பேப்பர் முன்னர் வந்தது. 30 பேப்பர் விற்குது. இப்போது ஒவ்வொரு 'ஈழநாடு'ம் 10-15 விற்பனையாகிறது" என்கிறார் தெரிந்த ஒரு கடைக்காரர்.

தமிழீழத்தை மனக் கண்ணில் கொண்டு வருகிற உணர்வோடு இன்னொரு வாரப் பத்திரிகையாக வெளிவந்து கொண்டிருக்கிறது. 'ஈழமுரசு'. துப்பாக்கிக் குண்டுகளுக்குத் தன்னைப் பலி கொடுத்த கஜேனை ஆசிரியராகக் கொண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்ட பத்திரிகை. கனடாவில் தீவகம் ராஜலிங்கத்தை ஆசிரியராகக் கொண்டு வெளிவரும் 'நம்நாடு' வார இதழும் லண்டன் பதிப்பாக வருகிறது. இவற்றை விட ஆங்கிலத்தில் மாதமிருமுறையாக 'தமிழ் கார்டியன்', மாதமொரு ஆங்கில

இங்கிலாந்துத் தமிழரின் வாழ்வு எப்படிப் போகிறது?

சஞ்சிகை 'தமிழ் ரைம்ஸ்' ஆகியவற்றுடன் இலவச இதழ்களாக 'புதினம்', மாதமொருமுறை வடவி. அஞ்சல், அருவி, சைவ நீதி ஆகியனவும் வெளிவருகின்றன.

லண்டனில் சைவக் கோயில்களுக்கும் குறைவில்லை. மகாராணியார் தனது பொன்விழாவையொட்டி விஜயம் செய்த ஆச்வே முருகன் கோயில், விம்பிள்டன் பிள்ளையார் கோயில், ஈஸ்ஹாம் நகரில் குடிகொண்டுள்ள லண்டன் முருகன் கோயில், லூஷியாம் சிவன் கோயில், ரூட்டிங் முத்துமாரி அம்மன் கோயில், ஈலிங் அம்மன் கோயில், ஸ்ரோன்லி ராஜராஜேஸ்வரி அம்மன் கோயில், லோல்தம்ஸ்ரோ கற்பக விநாயகர் கோயில், வெம்பிளி ஈழபுத்தீஸ்வரர் கோயில், குறொய்டன் ஸ்கந்தகிரி முருகன் கோயில், குறொய்டன் சித்தி விநாயகர் கோயில் என்று பட்டியல் நாளாந்தம் நீண்டு கொண்டே போகிறது. ஐயப்பனுக்கும் கோயில் கட்டி கும்பாபிஷேகம் நடத்தப்படுகிறது.

நம் நாட்டில் அவலத்தோடு வாழும் ஆதரவற்றவர்களுக்கு உதவுவதில் ஒரு சில ஆலயங்கள் உதவினாலும், இதுவரை கணக்கு வழக்கோடு மாத வருமானத்தில் செலவு போக மிஞ்சுகிற பணத்தல் மூன்றில் ஒரு பகுதியை நாட்டுக்கே அனுப்புவது என்ற யாப்பை இயற்றி, லண்டனிலுள்ள ஈலிங் அம்மன் கோயில் ஆற்றுகிற பணி வியக்கத் தக்கது. நூற்றி ஐம்பதினாயிரம் பவுண்களுக்கு மேல் இதுவரை தாயகத்தில் வாடும் சிறார்களுக்கும், வசதியில்லாதவர்களுக்கும் அனுப்பப்பட்டு வாழ்வளிக்கும் பணி செயல்படுகிறது. போரின் கொடுமையால் கால் இழந்து வாழும் ஊனமுற்ற பொதுமக்களுக்கு செயற்கைக் கால் பொருத்தும் பெரும் பணியை இப்போது ஆரம்பித்திருக்கிறார்கள். புலம்பெயர்ந்து வாழ்கின்ற தமிழ் மக்கள் வாழ்கின்ற அந்நிய நாடுகளில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட கோயில்களில் எந்த ஒரு கோயிலுமே இவ்விதமான பணியைச் செய்ததில்லை. இப்போது மக்களும் இந்த விதமான உதவும் நோக்கோடு உள்ள கோயில்களையே வரவேற்கிறார்கள். ஆன்மீகத்தினூடாகச் சமூகப் பணியும் முக்கியமானது என்பதை உணர்த்தும் வகையில் ஈலிங் அம்மன் கோயில் முன் மாதிரியாக லண்டனில் விளங்குகிறது.

பிரித்தானியாவில் சைவத்துக்கு ஒரு

அமைப்பாக இயங்கும் சைவ முன்னேற்றச் சங்கத்தின் 25வது ஆண்டு வெள்ளிவிழா கடந்தாண்டு வெற்றி விழாவாகக் கொண்டாடப்பட்டது. ஆரவாரமில்லாத அமைதியான தொண்டர் - செயல் வீரர் வி.ஆர்.இராமநாதன் வெள்ளி விழா ஆண்டின் சங்கத்தின் தலைவர். அதுவும் சைவ முன்னேற்றச் சங்கத்தின் சிறப்புக்கு பெருமை சேர்த்தது.

சனி அல்லது ஞாயிற்றுக்கிழமைகளில் இயங்கும் தமிழ் பாடசாலைகள் - தமிழர்களுக்கு உதவும் தமிழ் அமைப்புகள் (பல பெயரளவில்) எல்லாவற்றுக்கும் லண்டனில் குறைவில்லை.

அரங்கேற்றங்கள் அடிக்கடி லண்டனிலுள்ள பெரிய மண்டபங்களை நிறைக்கின்றன. பரதநாட்டியங்கள், வீணை, வயலின், மிருதங்கம், வாய்ப்பாட்டு என்று நடக்கும் இந்த அரங்கேற்றங்களுக்கு எல்லாம் ஆகக் குறைந்தது ஒரு பதினையாயிரம் பவுண்கள் செலவாகின்றன. இதன் பின்னர் அரங்கேற்றம் செய்தவர்கள் அந்தக் கலையை எப்படிப் பேணிக் காக்கிறார்கள் என்பதெல்லாம் வேண்டாத ஆராய்ச்சி.

இந்தியாவிலிருந்து சினிமாக்கலைஞர்களை அழைத்து பணம் சேர்க்க முயற்சிப்பவர்கள் ஒருபுறம், அதில் ஏகப்பட்ட நஷ்டமடைந்து குப்புற விழுந்தவர்கள், இப்படிப் பலவிதமான 'வியாபாரங்களும்' அவ்வப்போது நடந்து கொண்டுவருகின்றன.

அனைத்துத் தமிழ் சினிமாப் படங்களும் லண்டனில் திரையிடப்படுகின்றன. தமிழ்நாட்டு சினிமா தயாரிப்பாளர்களின் பெரிய சந்தைகளில் ஒன்றாக லண்டன் மாறிக் கொண்டிருக்கிறது. படங்களைப் பார்த்து மகிழும் கூட்டம்... சினிமாவில் வருவது போன்று அடிதடி வெட்டுக் கொத்தும் நடப்பதுமுண்டு.

எது எப்படி இருந்தாலும்..

தமிழீழ இன மாண உணர்வு கொண்ட தமிழர்கள் லண்டனில் இருக்கவே இருக்கிறார்கள். இந்தச் சந்ததியிடமிருந்து அதைப் பிரிக்க முடியாது! ஆனால் அடுத்த சந்ததி... கேள்விக்குறிதான்.

சமையல் கலை

மிருங்கைக் காய் கறி — பாரதி

எம் நாவுக்குச் சுவையாக உண்பதும் ஒரு கலைதான். அந்தக் கலையை உருவாக்குவதும் ரசித்துச் சாப்பிடுவதும் நம் கரங்களில் தான் உள்ளது. சமையலில் முழுமனதுடன் ஈடுபட்டால்தான் அதில் நிறைவும், திருப்தியும் ஏற்படும். உண்பவர்களும் மனநிறைவுடன் சாப்பிடுவார்கள். ஆகையால் மாதம் ஒரு சமையல் குறிப்பினை நான் இங்கு உங்களுக்கு அறிமுகப்படுத்த விரும்புகிறேன். முருக்கங்காய் கறி செய்வது எப்படி என்று இம்முறை பார்ப்போம்.

பிஞ்சும் அல்லாமல் முற்றலும் அல்லாமல் பதமான முருங்கங்காயை வாங்க வேண்டும். முருங்கையில் பலவிதமான கறிவகைகளை உருவாக்கலாம். இது ஒருவகை. கருங்கங்காயை துண்டுகளாக நறுக்கவும். பின் அதைக்கழுவி அதனை இரண்டாகப் பிளந்து தாச்சியில் இட்டு வெங்காயம் இரண்டை வெட்டி அதனையும் இட்டு சிறிது எண்ணெய், உப்பு, தேங்காய், இளநீர் (இருந்தால்) அல்லது ஒருகப் தண்ணீர், கறிவேப்பிலை போட்டு மூடி அடுப்பில் வேகவைக்கவும். தண்ணீர் வற்றி எண்ணெயில் முருங்கங்காய் வெந்து கொண்டிருக்கும்போது ஒரு மேசைக் கரண்டி மிளகாய்தூள் இட்டு கிளறிவிடவும். அதன் பின் ஐந்து நிமிடங்கள் கழித்து சிறிது தேங்காய் பால்விட்டு பிரட்டி எடுக்கவும். குழம்புத் தன்மையாக இல்லாமல் பிரட்டல் தன்மையாக இருந்தால் சுவையாக இருக்கும்.

வாசகர்களே! நீங்களும் சமைத்துப் பார்க்கலாமே!

மீண்டும் அடுத்த இதழில் சந்திப்போம்.

(வாசகர் கருத்துகள் வரவேற்கப்படுகின்றன).

இலண்டனில் ஒரு திருமண வரவேற்பு-

அண்மைக் காலங்களில் அனுபவித்திராத ஒரு புதிய அனுபவம் 29.06,2003 அன்று மாலை கிடைத்தது. இலண்டன் சைவ முன்னேற்றச் சங்க மண்டபத்தில் நடைபெற்ற செல்வன் வைத்தீஸ்வரன் - செல்வி தாட்ஷாயணி ஆகிய மணமக்களிற்கு நடத்தப்பட்ட வரவேற்கப்பே அது. அன்பாக உறவாக-அரவணைப்பாக- நட்புணர்வாக, சகோதரத்துவத்துடன் சைவமுன்னேற் சங்கம் இதை நடாத்தியது. இலண்டனில் அண்மைக்காலத்தில் அனேகம் பேர் கூடி அன்புரிமையுடன் வாழ்த்துக்கள் கூறி, பரிசுகள் அளித்து நடாத்தப்பட்ட இவ்வைபவம் பாராட்டுதற்குரியது. நம்முன் ஒரு வரை நாம் கவுரப்பிபதாக ஒவ்வொரு இதயங்களும் நினைத்தன என எண்ணுமளவுக்கு உற்சாகம் உச்சக்கட்டமாய் இருந்தது. அந்த இளம் சோடிகளே பரவசப்படும் வகையில் பாராட்டுக்கள் வழங்கப்பட்டன. மணமகன் மறைந்த உயிரினைக் கடைத்தேற்ற நடத்தப்படும் கிரியைகளின் சைவக்குருக்கள் நம்மில் பலருக்கு அவரைத் தெரியும். மணமகள் தாய் மண்ணிலிருந்து அவருடன் இணைய வந்திருப்பவர்.

தங்களில் ஒருவராக எண்ணி இத்தகைய ஒரு வரவேற்பையும், ஒன்று கூடலையும் உருவாக்கி உழைந்த சைவ முன்னேற்றச் சங்கமும், அதன் தலைவர் மதிப்புக்குரிய இராமநாதன் அவர்களும் அன்புடன் என்றும் நினைவு கூரப்படத் தக்கோர் ஆவார்.

வாசகர்களிடமிருந்து ஆய்வுகள், தகவல்கள், கட்டுரைகள், கவிதைகள், விமர்சனங்கள் என்பன ஆவலுடன் எதிர்பார்க்கப்படுகின்றன. தமிழர் தகவல் அலுவலகத்துடன் தொடர்பு கொள்க.

விளம்பரங்கள் எமது வளர்ச்சியின் தூண்டுகோலாகும். மனமுவந்து தருக. அன்பளிப்புகளை வரவேற்கின்றோம். அன்பளிப்போருக்கு உங்கள் இல்லம் தேடி தமிழர் தகவல் வரும்.

M.K.Sri & Co

Solicitors & Administrators of Oaths

We Specialise in
Crime
Immigration
Matrimonial
Conveyancing
State Benefits
Traffic Offenses
Advice & Assistance at Police Station

Principal: M.K.Sritharan

Assistant Solicitors
S.Ravindran
S.Sivasanthiran
U.Ratnam

Trainee Solicitors
Avtar Manku
Selvi Ravindran

Legal Aid Work Undertaken

We are Faanchised by the Legal Services Commission

Te l: 020 8515 7000 (4 lines)

Fax : 020 8515 7030

Fax : 020 8515 7031 (For Conveyancing only)

2 C FAIRHOLME ROAD (OFF STATION ROAD)
HARROW, MIDDLESEX HA1 2TN

DX:4232 Harrow (1) www.mksri.co.uk



அறன் வலியுறுத்தல்

சிறப்புஈனும் செல்வமும் ஈனும் அறத்தினூஉங்கு ஆக்கம் எவனோ உயிர்க்கு 31

Sirappu Eenum Selvam Eenum Arathinoongu Aakkam Evaro Uyirkku

அறம் சிறப்பையும் அளிக்கும்; செல்வத்தையும் அளிக்கும்; ஆகையால், உயிர்க்கு அத்தகைய அறத்தைவிட நன்மையானது வேறு யாது?

அறத்தினூஉங்கு ஆக்கமும் இல்லை அதனை மறத்தலின் ஊங்கில்லை கேடு 32

Arathinoongu Aakkamum Illai Athanai Marathalin Oongilalai Kedu

ஒரு வருடைய வாழ்க்கைக்கு அறத்தை விட நன்மையானதும் இல்லை; அறத்தைப் போற்றாமல் மறப்பதை விடக் கொடுமையானதும் இல்லை.

ஒல்லும் வகையான் அறவினை ஓவாதே செல்லும்வா யெல்லாஞ் செயல் 33

Ollum Vahaiyaan Aravinai Ovaathe Sellum vaayellam Seyal

செய்யக்கூடிய வகையால், எக்காரணத்தாலும் விடாமல் செல்லுமிடமெல்லாம், அறச்செயலைப் போற்றிச் செய்ய வேண்டும்.

மனத்துக்கண் மாசிலன் ஆதல் அனைத்து அறன் ஆகுல நீர பிற 34

Manathukkan Maasilan Aathal Anaitthu Aran Aakula Neera Pira



வெள்ளி தோறும் “தீபம்”

தொலைக் காட்சியில்

இவரை சந்தியுங்கள்.

நேரம்

மாலை 7.00 - 7.30

நிகழ்வுகள் - நடந்தவை

கனகதூர்க்கம்

லண்டன் ஆலயங்களில் ஸ்ரீ கனகதூர்க்கை அம்மன் ஆலயமும் அதன் அறக்கட்டளை நிர்வாகமும் ஒரு தனியான சிறப்புடையவை. சமூகத்தின் தார்மீகங்கட்கு- அதன் வேதனைகட்கு உள்ள இருள் அகற்றி வெளிச்சமுட்டும் பெரிய பணியை அது முன்நிறுத்தி நிற்பது நமக்கு எல்லாம் பெருமை.

கனகதூர்க்கம் அதன் இந்து இளைஞர் பேரவையின் சைவத்தமிழ் மாநாடு 2003ன் மலராகும். சமாதானத்திற்கான வெண்புறா, யாழ் மண்ணின் குறியீடான பனைமரம், யோகநிலைச் சிறுவர்கள், அடியவர்கள் என்றவற்றுடன் அன்னையின் உருவந்தாங்கிய அதன் முகப்பு அட்டை அழகான அமைப்பாகும். உள்ளே திறந்தவுடன் கண்ணில் படும் அம்மனின் உருவம் ஆழமாக நெஞ்சைத் தொடுகின்றது. உள்ளே வாழ்த்துக்கள், விளம்பரங்கள், நிழற்படங்கள் என்று அழகான அச்சுப்பதிவுகள் பாராட்டப்பட வேண்டிய அளவு உள்ளன. இங்கிலாந்திலிருந்து ஈழம்வரைபாயும் ஈலிங் கனகதூர்க்கை அம்மனின் அருளாட்சி என்ற பக்கம் எம் நெஞ்சை விம்மச் செய்கின்றது. வடக்கு கிழக்கு மலையகத்திற்கு கடந்த முப்பது மாதங்களில் அளிக்கப்பட்டிருக்கும் நிதியுதவி மக்கள் சேவையே மகேசன் சேவை என்ற மனப்பாங்கைக் காட்டுகின்றது.

“வாடிய பயிரைக் கண்டபோதெல்லாம் வாடினேன்
பசியினால் இளைத்தே

விடுதோரிரந்திடும் வெற்றரைக் கண்டுளம் பதைத்தேன்”.

என்று வள்ளலார் பெருமான் காட்டிய பாதை இதுதானோ, வாழ்க என்று மனதார வாழ்த்தத் தோன்றுகின்றது. 31.05.2003 நடந்தேறிய இந்நிகழ்வு மீண்டும் தொடரப் பிராத்திப்போம்.

நிகழ்வுகள் - நடப்பவை

சிவயோகம்

இலண்டனில் 'சிவயோகம்' அறக்கட்டளை, அருள்மிகு முத்துமாரி அம்மன் திருக்கோவிலில் மகா கும்பாபிஷேக பெருவிழா 10.07.2003 வியாழக்கிழமை நடைபெறவுள்ளது. தமிழினத்தின் உணர்வுக்கும் தேவைக்கும் உதவிக்கரம் நீட்டும் சிவயோகம் நிறுவனம் இம்முறை இலண்டனில் 12.06.2003 அன்று தங்கத்தேர் உலாவை நடாத்தியது பாராட்டப்பட வேண்டிய பணியாகும்.

தமிழர் விளையாட்டு விழா

எட்டாவது தமிழர் விளையாட்டு விழா 2003 27.07.2003 ஞாயிறு அன்று NORMAN PARK, HAYES LANE, BROMLEY, KENTல் காலை 9.00 மணிக்கு ஆரம்பமாகின்றது. அதிர்ஷ்ட லாபச் சீட்டுக்களும் விற்பனையாகின்றன. தொடர்பு: 07956 314370

சித்திரத்தேர்

அருள்மிகு லண்டன் முத்துமாரியம்மன் சித்திரத்தேர் பவனிவிழா 25.08.2003 நடைபெறும். விபரம் 020 8767 988

கும்பாபிஷேகம்

எதிர்வரும் யூலை 4,5,6 ந் தேதிகளில் சிறீ வெங்கடேஸ்வர (பாலாஜி) கோவில் Dudley Road East Trirdala, old-bury West Midlands B69 3DU ல் நவக்கிரக பிரதிஷ்டாபன கும்பாபிஷேகம் நடைபெற உள்ளது. அலங்கார விசேட பூசையும் தீப ஆராதனையும் 6ந்தேதி 10.30- 12.30 மதியம் வரை உள்ளது.

மகோற்சவம்

இல: 200 A Archway Road, London N6 5BA ல் உள்ள உயர்வாசற் குன்று முருகன் கோவில் மகோற்சவ நிகழ்வுகள் 29.06.2003 தொங்கி 16.07.2003 வரை நடைபெறும்.

மகோற்சவம்

அருள்மிகு விம்பிள்டன் பிள்ளையார் கோவில் மகோற்சவப் பெருவிழா 12.07.2003 முதல் 06.08.2003 வரை நடைபெறவுள்ளது.

மகோற்சவம்

மேற்கு இலண்டன் ஈலிங் அருள்மிகு ஸ்ரீ கனகதூர்க்கை அம்பாள் தேவஸ்தான ஸ்ரீ சுபானு வருடத்திற்கான மகோற்சவம் 18.07.2003 அன்று கொடியேற்றத்துடன் ஆரம்பித்து இரதோற்சவம் 10.08.2003 நாளில் நடைபெறவுள்ளது.

அலங்கார உற்சவம்

இலண்டன் ஈழபதீஸ்வரர் ஆலயம் நான்காம் ஆண்டு வருஷாபிஷேக அலங்கார உற்சவம் 06.07.2003 தொடங்கி 15.07.2003 நடைபெறும். இறுதி நாளன்று சக்ஸர் சங்காபிஷேகம் (1009 சங்குடன்) நடைபெறும்.



**வி. ஆர்.
இராமநாதன்**

சமூக சமயப் பணிகளின் வெள்ளி விழா நாயகன்

என்ற தன் தந்தையிடமிருந்து படித்த பாலபாடம் தான். இவரது சேவையின் ஆரம்ப பாடம்.

தமிழன் என்ற தன்மான உணர்வும், சைவ சமய சிந்தனையும், பணியும் அவரது சிறுவயதிலிருந்தே திரண்டிருக்கலாம் என்று சொல்லலாம். கொழும்புபொரணையில் வெள்ளி கல்லூரியில் (1956) ஆறாம் வகுப்பும் படிக்கும் போதே, 'பூங்கா' என்ற கையெழுத்து சஞ்சிகையை தன்னோடு பள்ளியில் படித்த விமல் சொக்கநாதன், திருச்செல்லம், தன் சகோதரர் பத்மநாதன் போன்றவர்களுடன் நடத்தினார். 1957 இல் அக் கல்லூரியில், தமிழ் மாணவர்களுக்கு சிங்களம் கற்பிக்க முற்பட்ட போது, அதனை எதிர்த்து, தன் நண்பர் தாமாபுடன் போராட்டம் நடத்தி, துண்டும் பிரசாரங்கள் விநியோகித்து, சிங்களத்தை படிக்காமல் விட்டார்.

1958 இல் இனக்கலவரம் கொழும்பில் வெடிக்க, அவர் பெற்றோருடன் யாழ்ப்பாணம் சென்று, தெல்லிப்பளை மகாஜனாக்கல்லூரியில் எட்டாம் வகுப்பில் சேர்ந்து, அங்கேயே படிப்பைத் தொடர்ந்தார். அக் காலத்தில், சாரண இயக்கத்தில் சேர்ந்து, சேவை உள்ளத்தை முழுமையாக்கிக் கொண்டார். கிராமத்தில் சமய, சமூக, அரசியல் பணிகளில் தன்னை ஈடுபடுத்திக் கொண்டு, அந்தச் சிறுவயதிலேயே, சாதிக் கொடுமைக்கு எதிராக, அவர் தம் நண்பர்களுடன் சேர்ந்து நடத்திய போராட்டம், பல உறவுகளையும் பெரியவர்களையும் சிலத்தில் அடித்தியது. ஆனாலும் அவர் செய்த 'பூரட்சி' ஆரவாரமில்லாமல் ஆர்ப்பரித்து வெற்றி கண்டது.

பன்னாலை மயிலை ஞான வைரவர் ஆலயத்தில், கூட்டுப் பிரார்த்தனை சபை ஒன்றை ஆசிரியர் கா. கதிர்காமத்தம்பியின் உதவியுடன் ஆரம்பித்து, அதன் செயலாளராக இராமநாதன் தெரிவாகி அம் பணியை ஆரம்பித்த போது, அவருக்கு 14 வயது கூட இல்லை. அல்லாலயத்தில் ஒவ்வொரு வெள்ளிக்கிழமையும் கூட்டுப் பிரார்த்தனை செய்தும், அங்கப்போது சிறந்த பேச்சாளர்களை அழைத்துச் சமயச் சொற்பொழிவுகள், கதாப் பிரசங்கங்களை நடத்தியமை பொதுவாழ்விலும், சமயப் பணியிலும் இவருக்கு அனுபவ அரங்காக அமைந்தது. சேக்கிழார் அருளிய பெரிய புராண 63 நாயன்மார்கள் வரலாறுகளை, கிழமை நோறும் ஆலயத்தில் பேச்சாளர்களை அழைத்து சொற்பொழிவுகளாக வழங்க வைத்தார். அத்தோடு, 1964ஆண்டு பெரிய புராண சொற்பொழிவு புத்தியை 'சேக்கிழார் மகாநாடு' அக் முதல் நாள் மேற்படி ஆலயத்திலும், இரண்டாவது நாள் முழுநாள் நிகழ்வாக பன்னாலை சேர் கனகசபை அரசினர் தமிழ் கல்வன் பாடசாலை மண்டபத்திலும் நடத்தியபோது, இவரே செயலாளராக இருந்து வெற்றிக்கு உழைத்தது. இவர் ஆரம்ப வாழ்வின் முக்கிய ஒரு அத்தியாயம். இந்த மாநாட்டில் தான் நமது நாநல்லுறவுக்கலைஞர் என்.கே. பத்மநாதுக்கு 'நாதகர கான கலாநிதி' என்ற பட்டம் வழங்கி கௌரவிக்கப்பட்டது.

அக்காலத்தில் பன்னாலைக் கிராமத்தில் நடந்த மங்கள, அமங்கல வைபவங்களில், குறிப்பாக கிராமத்தில் நடந்த மணக்கிரிமையினால் இவர் சரீர உதவி உறவுகளின் உள்ளங்களை நிறைத்தது. அரசியலில், அக்காலத்தில் கிராமசபை, பாராளுமன்ற தேர்தல்களில் தமிழரசுக் கட்சியின் வெற்றிக்கு தொண்டனாகத் திகழ்ந்தார். தந்தை செல்லா தன் கையெழுத்தால் இவருக்கு வழங்கிய சான்றிதழ் இன்றும் சாட்சி பகர்கிறது.

1964 இறுதியில், மீண்டும் கொழும்பில் தொழில் பெற்றுச் சென்றவர், பத்தாண்டுகள் தொடர்ச்சியாக அமரராகிவிட்ட க. பாலசுப்பிரமணியத்தின் உரிமையான உறவோடு கொழும்பு கொம்பனித் தெரு சைவ முன்னேற்றச் சங்கத்தில் பொருளாளராக கடமை புரிந்தார். அங்கு சங்கத்தின் நால்வர் பாடசாலை ஆசிரியராக, 'நால்வர் நெறி மலர்' இணை ஆசிரியராக, தொண்டரணி சபைத் தானைத் தலைவராக பணி செய்தார்.

1975ம் ஆண்டு ஜனவரி கொழும்பிலிருந்து மேற்கல்வி பெறுவதற்காக இராமநாதன் லண்டன் வரும்போது, இவர் பிரிவைத் தாங்க முடியாமல் அழுத இதயங்கள் பல! இவரோடு டிராக்மான், இலகுவாக இவரை மறந்து விட முடியவில்லை.

இருபத்தாறு வகுப்புகளுக்கு முன்னர் விஜயலக்ஷ்மி என்ற நல்லாளை இராமநாதன் லண்டனில் மணமுடித்த அதே தினத்தில், கொம்பனித் தெரு சிவசுப்பிரமணிய கோயிலில் இராமநாதன் தம்பதிகள் இல்லாமலே இவர்களது திருமணக் கொண்டாட்டம் நடந்து கொண்டிருந்தது. மணமக்களின் பெற்றோர், மணமக்கள் இராமநாதனின் சகோதரர்கள், கொழும்பு சைவ முன்னேற்றச் சங்க உறுப்பினர்கள், உற்றார், உறவினர்கள் அனைவருமே திரண்டிருந்த நிகழ்ச்சியில் பலரும் பேசினார்கள். "இராமநாதன் தனி மனிதரல்ல. அவர் ஒரு இயக்கம். அதனால் தான் இன்று ஆறாயிரம் மைல்களுக்கு அப்பால் லண்டனில் அவர் திருமணம் இப்போது நடந்து கொண்டிருந்தாலும் - மணமக்கள் இல்லாமலே இங்கு அவர் ஆற்றிய அன்புரிய சேவைக்காக இங்கும் ஒரு திருமண நிகழ்வு நடந்து கொண்டிருக்கிறது" என்று எல்லாம் புகழப்பட்டார்.

தமிழ் என்றும் சைவ முன்னேற்றச் சங்கம், நாவலர் பாடசாலை என்றும், ஆலயம் என்றும், கொழும்பில் தன் பொழுதைக் கழித்த இராமநாதனுக்கு இங்கிலாந்தில் Wickford என்ற இடத்தில் ஏதோ ஒரு குற்ற உணர்வு வாட்டியது. ஆனாலும் அவர் இதயத்தின் அடித்தளத்து

எண்ணிலடங்காத பணிகளைச் செய்தும், செய்து கொண்டிருக்கும், யோல்தனமில்லாத மனித நேயமுள்ள பெருந்தகை இவர். ஆனாலும், என்றும் எப்பொழுதுமே 'பந்தா' எதுவுமின்றி, இவரை அணுகவும், இவரிடம் உதவிகள் பெற்றுக் கொள்ளவும் கூடிய ஒரு சாதாரண மனிதராக வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றார். அதனால், அவர் எண்ணற்ற தமிழர் இதயங்களில் குடி கொண்டிருக்கிறார்.

ஈழத்தில் தெல்லிப்பளையில், பன்னாலை கிராமத்தில், சயம்புநாதர் வைரமுத்து இரத்தினம் - செல்வநாயகி தம்பதி பெற்ற மூன்று இரத்தினங்களில்

நடுமுத்துத்தான் இந்த வி.இ. இராமநாதன். பெற்றவர்களிடம் இருந்து தான் பிள்ளைகளின் பண்புகள் தோன்றுகின்றன என்பது இந்த முத்துக்களுக்கு முழுக்க முழுக்கப் பொருந்தும். 'உறார் வீட்டுப் பிள்ளையை ஊட்டி வளர்த்தால் தன் பிள்ளை தானே வளரும்'

ஈ. கே. ராஜகோபால்

சமூக சமயப் பணிகளின் வெள்ளி விழா நாயகன்

எண்ணம் ஈடேறும் நாள் அதிக தூரத்தில் இருக்கவில்லை. தான் வாழ ஆரம்பித்த 46, State Houses Road, Wickford முகவரியில், சைவ முன்னேற்றச் சங்கத்தின்

இங்கிலாந்துக்கிளையை 1977 இல் எழுவுவதன் ஸ்தாபித்தார். கொழும்பில் இயங்கிய சைவ முன்னேற்றச் சங்கத்தின் உணர்வோடு, இங்கும் அந்தப்பணி தொடர வேண்டும் என்ற இவரது இலட்சியத்துக்கு உரம் சேர்த்தவர்களில் முக்கியமானவர் ஆனத்தியாகர். அவரும் கொழும்பில் சங்கத்தில் செயல்பட்டவர். அவரோடு இவரது உடன்பிறப்புகளான அண்ணன் வி.ஆர். பத்மநாதனும், தம்பி வி.ஆர். லோகநாதனும் இங்கு வந்து சேரவே, இராமநாதனின் எண்ணங்கள் படிப்படியாக ஈடேறத் தொடங்கின.

ஒன்றா? இரண்டா? சைவ முன்னேற்றச் சங்கம் தோன்றிய பின்னர் செய்து கொண்டிருக்கிற பணிகள் பல்கிப் பெருகுகின்றன.

அந்நிய நாட்டில் அந்நியப்பட்டு வாழ்ந்து கொண்டிருந்த எம்மவர்களுக்கு, மரணக்கிரமங்களை நமது பாரம்பரிய முறைப்படி ஏற்பாடுகளைச் செய்து நடத்தி முடிப்பதற்கு ஏற்ற ஒழுங்குகளை செய்து தருகிறது சைவ முன்னேற்றச் சங்கம். நம்மவர்களுக்கு இந்தக்கிரமங்களைச் செய்வதற்கு முன்னர் இருந்த சிரமங்கள் எல்லாம் நீக்கப்பட்டு, முழு நேரமாகவே ஒரு குருவானவர் சைவ முன்னேற்றச் சங்கத்தின் முழு நேர ஊழியராக கடமையாற்றுவது லண்டன் தமிழர்களுக்கு கிடைத்த வரப்பிரசாதம். இது இராமநாத வள்ளல் செய்த கைங்கரியம்.

லண்டனில் வாழும் சிறார்கள்க்கு சைவமும் தமிழும் கலைகளோடு சேர்த்துப் போதிக்க வேண்டும் என்ற இராமநாதனின் லட்சியக் கனவுதான், 'நால்வர்' பாடசாலை, செவ்வனவே அது இயங்கி தன் கடமையை ஆற்றுகிறது. 'கலசம்' என்ற இதழை சைவ முன்னேற்றச் சங்கத்தின் காலாண்டு இதழாக எட்டாண்டு காலத்துக்கு முன் ஆரம்பித்து, அதன் நிர்வாகியாகச் செயல்பட்டு வருகிறார். ஆன்மீகத்தினூடான சமூகத்தின் அவலங்களைப் போக்க விளைகிறது 'கலசம்'. லண்டன் சைவ முன்னேற்றச் சங்கத்தின் கடந்த இருபத்தைந்து ஆண்டுகால அங்கத்துவ சேவையில் இராமநாதன் பொதுச் செயலாளர், பொருளாளர், அறங்காவலர், உதவித் தலைவர், தலைவர் என்று பதவிகளை வகித்திருக்கிறார். இன்று ஐரோப்பாவில் ஒரு பலம் வாய்ந்த சைவ நிறுவனமாகத் திகழும் சைவ முன்னேற்றச் சங்கத்துக்கு ஒரு நிர்ந்தரப் பணிமனை வேண்டுமெனத் தீவிரமாக உழைத்து வெற்றி கண்டார்.

சைவ முன்னேற்றச் சங்கத்தின் வெள்ளிவிழா ஆண்டுத் தலைவராக இராமநாதன் தெரிவாகி, கடந்தாண்டு இவரது தலைமையில் வெள்ளிவிழா நிகழ்ச்சிகள் வெள்ளமெனத் திரண்ட மக்கள் கூட்டத்திடையே கோலாகலமாக நிறைவு பெற்றது. செயல் விரிவான இராமநாதன் தலைமையில் வெள்ளிவிழா நிகழ்ச்சிகள் நடைபெற்றதும் வெற்றியின் ஓர் காரணமெனலாம்.

தெல்லிப்பளை மகாஜனாக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம் 1987ம் ஆண்டு இராமநாதன் உட்பட ஐவருடன் ஸ்தாபிக்கப்பட்டது. இப்போது வியக்கத்தகு விதத்தில் இங்கிலாந்தில் வியாபித்து நிற்கிறது. தாய் மண்ணில் பெருமை சேர்க்கின்ற தமது பள்ளிக்கு அள்ளி அள்ளிக் கொடுக்கிறது சங்கம். பொருளாளராகவும், நிர்வாக சபை உறுப்பினராகவும் கடந்த காலத்தில் பணி செய்த இராமநாதன், இந்த ஆண்டு தலைவராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளார். பத்தாவது ஆண்டின் தலைவர் என்ற பெருமைக்குரியவராகிறார்.

இலண்டன் ரூட்டிங் முத்துமாரி அம்மன் ஆலயத்தின் குறைகேள் அதிகாரியாக (Temple Ombudsman) கடந்த பல ஆண்டுகளாக நியமிக்கப்பட்டு கடமையாற்றுகிறார். பல அமைப்புகளில் இராமநாதன் செயல்படுகிறார். இலண்டன் மெய்கண்டான் ஆதீன அறங்காவலர் - செயலாளர்.

உலக சைவப் பேரவை அறங்காவலர் - பொருளாளர்.
லண்டன் தமிழர் தகவல் நிலையத்தில் ஒரு இயக்குனர்.
ஐபிசி வானொலியில் ஒரு உறுப்பினர்.

பட்டங்கள் பல இவருக்குச் சூட்டி மகிழ்ந்துள்ளன. இந்துசமய அமைச்சு 'சைவ துரந்தரர்', உலக சைவப் பேரவை 'சிவநெறிக் காவலர்', இலண்டன் சிவயோகம் 'சிவநெறிக் செம்மல்', பவன், குகன் என்ற இரண்டு ஆண் பிள்ளைகள், சமீபத்தில் பல்கலைக்கழக பட்டம் பெற்றவர்கள். இவர்களோடு தன் கணவன் முகம் கோணாமல் இவர் பணிகளுக்கு உறுதுணையாக நிற்கும் விஜயலட்சுமி.

ஆரவாரமில்லாமல் அள்ளி கொடுப்பதும், ஓடி ஓடி ஆன்மீகப் பணிகளும் சங்கப் பணிகளும் பொது நோக்கத்துக்காக உழைப்பதும், நெஞ்சமெல்லாம் தமிழீழத்தை நிறைத்து வைத்திருப்பதும், இராமநாதனின் தனித்துவங்கள். இவரது சேவைகளைப் பாராட்டி 'தமிழர் தகவல்' சிறப்பு விருதுடன், 'ஈழகேசரி' பொன்னையா அவர்கள் ஞாபகார்த்தமாக அவரது குடும்பத்தினர் சார்பில் திரு. ரி. ஈஸ்வரகுமார் வழங்கும் தங்கப் பதக்கமும் சூட்டப்பெறுகின்றது.

எழுத்தாளரும் வாணிப விற்பன்னருமான, கலைமாமணி நல்லி குப்புசாமி செட்டியாரின் பந்திகளில் ஒன்று

வெண்பருத்திப்பு

உலகின் மூன்று முக்கிய தொழில்களுக்கு என்றும் அழிவில்லை. கால மாற்றங்களுக்கேற்ப லாப விகிதம் மாறுபடலாம். அந்த அழியாத மூன்று தொழில்கள் ஆடை நெசவு, உணவுப் பண்டங்கள், கட்டுமானத் தொழில். இவை அடிப்படைத் தொழில்கள். இந்த மூன்றிலும் முதலிடம் பெறுவது ஆடை. போதிய உணவு இல்லாமலும் சில நாட்கள் வாழலாம். வீடுகள் இன்றியும் வசிக்கலாம். ஆனால் ஆடை இன்றி கணநேரம் கூட வாழ முடியாது. அதுவே நெசவுத் தொழிலின் சிறப்பு.

ஒரு மன்னன் தன்மகளிடம் அவளுக்கு பிடித்த பூ எது என்று கேட்க அவள் தயங்காமல் சொன்னாளாம் - பருத்திப்பு என்று. ரோஜா, மல்லிகை, முல்லை என்றெல்லாம் பதிலை எதிர்பார்த்த மன்னன் திகைத்துப்போய், "ஏன் பருத்திப்பு" என்று கேட்க அவள் ரத்தினச் சுருக்கமாகச் சொன்னாள், அது மனிதர்களின் மானம் காக்கும்பூ. வெண்பருத்திப்பு உண்மைதானே! அப்படிப்பட்ட நெசவுத் தொழில் துறையைச் சேர்ந்தவன் நான் என்பதில் பெருமைப்படுகிறேன். செய்யும் தொழில் தெய்வம் என்கிறார்கள். எனக்குச் செய்யும் தொழிலும் பிடிக்கும். நெய்யும் தொழிலும் பிடிக்கும். அதனால் என் வாசிப்பு கற்பனைக் கதைகளைவிட அசல் சம்பவங்கள் நிறைந்த நூல்களையே சுற்றி வருகின்றது. உலகெங்கிலும் அறியப்பட்டுள்ள தொழில் அதிபர்களைப் பற்றிய நூல்களை இளைஞர்கள் படித்தால் சமுதாயம் வேகமாக முன்னேறும் என்பது என்றும்பிக்கை.

ஈழத்துத் தமிழ் எழுத்துகளையும் எழுத்தாளர்களையும் ஆங்கில உலகுக்கு அறிமுகம் செய்த இலக்கியவாதி

எந்தவிதமான ஆர்ப்பாட்ட அறிமுகங்களும் தேவையில்லாத ஓர் இலக்கியவாதி: முகஸ்துதிகளுக்கு அப்பாற்பட்ட திறனாய்வாளர்; அனைத்தையும் நன்கு படித்து அறிந்து வைத்திருக்கும் ஒரு படைப்பாளி. அதேசமயம், ஈழத்துத் தமிழ் எழுத்துகளையும் தமிழ் எழுத்தாளர்களையும் ஆங்கில உலகுக்கு அறிமுகம் செய்த பெருமைக்குரியவர். அமைதியான தோற்றம் கொண்ட இவர், திரு. கே. எஸ். சிவகுமாரன்.

பேராதனைப் பல்கலைக் கழகத்தில் ஆங்கிலம், தமிழ், மேற்கத்திய கலாசாரம் ஆகிய பாடங்கள் கற்று இளமாணிப் பட்டம் பெற்ற திரு. சிவகுமாரன், பின்னர் Journalism, Creative Writing, Film Appreciation, Third World Diplomacy, Film Script Writing, Film Directing, Sub-editing, News Presentation and Development Communication ஆகியவை உட்பட்ட இன்னொரு துறைகளில் கற்கை நெறிகளை மேற்கொண்டு அவைகளில் சான்றிதழ்களும் பெற்றவர்.

ஆங்கிலம் தமிழ் ஆகிய இரு மொழிகளிலுமிருந்த பரிச்சயமும், மொழிபெயர்ப்பு ஆற்றலும் இவரை 1960களின் நடுப்பகுதியில் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தில் பகுதிநேர அறிவிப்பாளராகவும் செய்தி வாசிப்பாளராகவும் ஆக்கியது. இத்துறைகள் ஊடாகப் பெற்ற பயிற்சி அனுபவம் ஆகியவைகளால் கோழும்பில் இயங்கிய அமெரிக்க தகவற் சேவை நிலையத்தில் சில வருடங்கள் உதவித் தகவல் அலுவலராகப் பணியாற்றும் சந்தர்ப்பம் கிடைத்தது.

அதன் பின்னர் எட்டாண்டுகள் கொழும்பிலிருந்து வெளிவரும் 'த ஐலன்ட்' ஆங்கிலப் பத்திரிகையின் Deputy Features Editor ஆகக் கடமையாற்றினார். 1995ம் ஆண்டில் வீரகேசரி பத்திரிகையின் இணை ஆசிரியராகவும் (Associate Editor) பணியாற்றினார். இடைப்பட்ட காலங்களில் Walter Thompson என்னும் சர்வதேச விளம்பர முகவர் நிலையத்தில் ஒரு copywriter ஆகவும், இலங்கை வங்கியில் மொழிபெயர்ப்பாளராகவும் இயங்கினார்.

1996-97ம் ஆண்டுகளில் கொழும்பில் நவமணி என்னும் வாராந்தப் பத்திரிகையின் பிரதம ஆசிரியராகக் கடமையாற்றியுள்ளார். 1997 முதல் 2000ம் ஆண்டு வரையும் The Times of Oman பத்திரிகையில் இலக்கிய/திரைப்படத் திறனாய்வாளராகப் பல கட்டுரைகளை வரைந்துள்ளார்.

கடந்த நாற்பது வருடங்களாக இலங்கையில் அதிசிறந்த பத்தி எழுத்தாளராக (columnist) விளங்கி வந்த பெருமை சிவகுமாரனுக்கு மட்டுமேயுண்டு. தமிழ் ஆங்கிலம் ஆகிய இரு மொழிகளிலும் பலநூறு கட்டுரைகளை 'சிவா' எழுதியுள்ளார். இந்தக் காலப்பகுதியில் இலங்கை வானொலியின் ஆங்கிலப் பிரிவில் ஒரு பகுதிநேர அறிவிப்பாளராகவும் பணியாற்றியுள்ளார்.

ஈழத்த இலக்கியவாதியாகவும், அற்புதமான திறனாய்வாளராகவும் இவர் விளங்கினார் என்பதற்கு இவரால் எழுதி வெளியிடப்பட்ட நூல்களை சான்று. 1980களின் முற்பகுதியில் இவரது சிறுகதைகளின் தொகுப்பு 'சிவகுமாரன் கதைகள்' என்ற பெயரில் வெளியாகியது. அதன் பின்னர், கலை இலக்கியத் திறனாய்வு (1989), கைலாசபதியும் நானும் (1990), ஈழத்து இலக்கியம்: நூல்களின் அறிமுகம் (1996), இருமை: சிறுகதைத் தொகுப்பு (1998), திறனாய்வு: ஈழத்துச் சிறுகதைத் தொகுப்புகள் (1998), திறனாய்வு: அண்மைக்கால ஈழத்துச் சிறுகதைகள் (1999), முன்று நூற்றாண்டுகளின் முன்னோடிச் சிந்தனைகள் (1999), ஈழத்துத் தமிழ் நூல்களின் சில (1999), மரபுவழித் திறனாய்வும் ஈழத்துத் தமிழ் இலக்கியமும் (2001), அசையும் படிமங்கள் (2001) ஆகிய நூல்களை வெளியிட்டுள்ளார்.

இறுதியாக வெளியான 'அசையும் படிமங்கள்' திரைப்படக் கலை/திரைப்படத் திறனாய்வு போன்ற பல தொழில்நுட்பத் தகவல்களையும் கொண்டது. இத்தகையதொரு விளக்க நூல் இலங்கையில் தமிழில் வெளியானது இதுவே முதற்தடவை.

நண்பர் சிவகுமாரன் அவர்களால் எழுதப்பட்ட 'Thamil Writing in Sri Lanka' (1972), 'Aspects of Culture in Sri Lanka' (1992) ஆகிய இரு ஆங்கில நூல்கள் இதுவரை வெளியாகியுள்ளன. இவ்வரிசையில் நூலாக்கம் பெறக்கூடிய பெருந்தொகை ஆங்கிலக் கட்டுரைகள் இவர் கைவசமுள்ளன. முதலாவதாக வெளியான 'Thamil Writing in Sri Lanka' ஒரு வரலாற்றுப் பதிவு வெளியீடு. முதன்முதலாக சர்வதேச எழுத்துலகுக்கு எம்மவரின் எழுத்துகளையும், எழுத்து எழுத்தாளர்களையும் அறிமுகம் செய்து வைத்தது இந்த நூலே. இதனால், 'சிவா' மற்றைய ஈழத்து எழுத்தாளர்களை விட பல படிக்க மேலே நிற்கின்றார்.

எழுத்து, ஒலிபரப்பு, இலக்கியம், பத்திரிகையியல் ஆகியவைகளுக்கு மத்தியில் சில வருடங்கள் ஓயாவிடும், மாலைதீவிலும் இவரால் ஒரு சிறந்த ஆங்கில ஆசிரியராகவும் கடமையாற்ற முடிந்தமை ஆச்சரியத்தைத் தருவது.

இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின் செய்திப் பிரிவில் நான் கடமையாற்றிய வேளையில் 'சிவா'வின் அருகிருந்து அவரது திறமையை மதிப்பிட முடிந்தது. அப்போது திரு. சிவகுமாரன் அங்கு ஒரு செய்தி ஆசிரியராக (News Editor) இருந்தார். நான் தினகரன் ஆசிரிய பீடத்தில் கடமையாற்றிய வேளையில் இலக்கிய சமசாரங்களில் இணைந்து செயலாற்ற முடிந்தது. 1983 இனக்கலவரத்தையடுத்து நான் யாழ்ப்பாணம் சென்று அங்கு 'ஈழமுகர்' (1984-1985), 'முரசொலி' (1986 - 1989) தினசரிப் பத்திரிகைகளின் ஆசிரியராகவிருந்து வெளியிட்டு வந்த வேளையில் 'சிவா' பல இலக்கியக் கட்டுரைகளையும்



கே. எஸ். சிவகுமாரன்

பத்திகளையும் அவைகளில் எழுதியுள்ளார்.

தற்போது அமெரிக்காவில் குடியேறி, சின்சினாட்டி மாநிலத்தில் திரு. சிவகுமாரன் வாழ்ந்து வருகின்றார். வேலை நெருக்கடிகளுக்கு மத்தியிலும் சந்தர்ப்பம் கிடைக்கும் நேரங்களில் எழுதி வருகின்றார். பல படைப்புகள் இணையச் சஞ்சிகைகளில் வெளிவந்துள்ளன. இவரது பிரத்ய நூலொன்று இவ்வருட நடுப்பகுதியில் வெளியீடு காணவுள்ளது. இவரது மனைவி ஒரு ஓய்வெற்ற ஆசிரியை. இவர்களது இரு புதல்வர்களும் திருமணமாகி அமெரிக்காவிலும், அவுஸ்திரேலியாவிலும் வாழ்ந்து வருகின்றனர்.

மின்னியல், அச்சுறு ஊடகங்களில் கடந்த ஐம்பது வருடங்களாக அரகோச்சி வரும் திரு. கே. எஸ். சிவகுமாரன் அவர்களுக்கு 'தமிழர் தகவல்' விசேஷ விருதுடன், கனடாத் தமிழ் எழுத்தாளர் இணையம் வழங்கும் 'நிமலராஜன் மயில்வாகனம்' (பி. பி. சி யின் யாழ். செய்தியாளராக இருந்தவர்) குாபகார்த்த தங்கப் பதக்கமும் சூட்டப்பெறும்.

திரு

பிரித்தானிய இந்து - ஆலயங்கள் ஒரு குறிப்பு:

- (1) முருகன் கோவில்! ஆர்ச்வே ஹைகேட்டில் உள்ளது. பெரியார் சபாபதிப்பிள்ளை அவர்களின் முயற்சியால் உருவானது. 'பிரித்தானிய இந்து சைவ கோவில் அறக்கட்டளை' என்ற அமைப்பு நிர்வாகத்தில் உள்ளது. உயர்ந்த கோட்பாட்டினதும் சேவையினதும் முதிர்வே இக்கோவில்.
- (2) பிள்ளையார் கோவில்: விம்பில்டனின் உள்ளது. காலமான திரு இரட்னசிங்கம் அவர்களால் தனிப்பட்ட கோவிலாக உருவானது.
- (3) முருகன் கோவில்: மனோபார்க்கில் உள்ளது. இந்திய-இலங்கை அன்பர்களால் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. சிறந்த நிர்வாக அமைப்புடன் இன்று இலண்டனில் உள்ள ஆலய அமைப்பில் மிக பெரிய கோவிலாக உருவாகி வருகின்றது. (ஏறக்குறைய பத்து வருடங்கள் புதிதாக கோயில்கள் எதுவும் உருவாகவில்லை).
- (4) கனகதுர்க்கை அம்மன் கோவில். திரு. தெய்வேந்திரன் இதன் ஆரம்ப கர்த்தா ஆவார். வெம்பிளி சவுத்ஹோலில் உள்ளது. ஒருகார்விடும் கராஜில் இதன் உதயம். ஆரம்பத்தில் மூன்று அம்மன் படங்கள் இந்தியாவிலிருந்து கொண்டுவரப்பட்டு பூஷிக்கப்பட்டது. இன்று அறக்கட்டளையாகவும் உருப்பெற்று சமூக உணர்வும், தாயக சேவையுமாக பலரின் பராட்டைப் பெறும் ஆலயமாக இது உள்ளது.
- (5) அம்மன் கோவில்: ஸ்ரோன்லியில் உள்ளது. திருவாளர்கள் விநாயகமூர்த்தி, குணசிங்கம் ஆகியோரால் ஸ்தாபிதமானது.
- (6) சிவன்கோவில்: சவுத் ஈஸ்ட் லூசியத்தில் உள்ளது. திருவாளர் கணேசமூர்த்தி, சச்சிதானந்தம், அருள்தாஸ் ஆகியோரின் முயற்சியால் உருவானது. 1993ல் ஆரம்பமானது.
- (7) முத்துமாரியம்மன். ரூட்டிங்கில் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. திரு.சீவரத்தினம் அவர்களின் தலைமையில் சிவயோகம் அறக்கட்டளை சார்பில் நடாத்தப்படுகின்றது.

இவற்றிலிருந்து பிரிந்து சென்று பல கோயில்கள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. தனிப்பட்ட விருப்பு வெறுப்புகள் காரணமாக ஆலயங்கள் அமையுமானால் அது எப்படி இந்து மதத்தையோ சமூக ஒற்றுமையையோ வளர்க்கப் போகின்றது, ஆலயங்கள் வருமானத்திற்காக உருவாகுமானால் அவை மலிவாகி நலிவினை அடைந்துவிடும்.

MEERA GOLD SMITH
Gems & Jewellery
896 Garratt Lane, Tooting, London SW17 ONB
Tel : 020 8767 2616 Mob : 07958 948 685
www.meera_jewellery.com

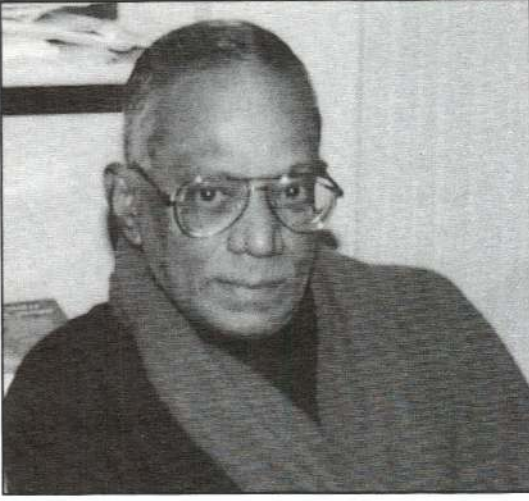
பழைய தங்கத்தில்
புத்தம் புதிய நகைகள் செய்து கொள்ள

MEERA GOLD SMITH

அதிர்ஷ்ட நவரத்தினக்கற்களை
நியாய விலையில் பெற்றுக் கொள்ள

உங்களுக்குத் தேவையான 22 ct சிங்கப்பூர் நகைகளை
நியாய விலையில் உடனுக்குடன் பெற்றுக் கொள்ள

MEERA GOLD SMITH



A Jaffna – Colombo train journey in 1956 and a taste of "Sinhala Only"

- S.Sivanayagam -

In the history of Sri Lanka – or Ceylon as it was known then – the year 1956 was a watershed. It marked a turning point in the relations between the Sinhalese and Tamil peoples in the post-independence period. What happened that year was grandiloquently referred to as a "social revolution", an ushering in of the age of the common man. It was in part that, but what it effectively did was to separate the "Sinhalese sheep" from the "Tamil goats", and make both conscious of their separate identities. The author of that social revolution was an Oxford-educated pompous orator called Solomon West Ridgeway Dias (SWRD) Bandaranaike. He was the son of a Sinhala "Maha Mudaliyar" – a title he earned by paying obeisance to the colonial British governors of the day, and naming his son after two of them.

June 5 that year was an important milestone. That was the day the Official Language Bill making Sinhalese the sole official language of the country was introduced in parliament. While making Tamils virtually illiterate overnight in the transaction of public business, the bill proved to be a millstone round the neck of the country as well, dragging it into ultimate tragedy and ruination.

One does not know how to explain it, why events in the country used to impinge on my own life - a mere spectator as I was – in some way or another. That day was the beginning. I was taking train to Colombo, 250 miles away, from my home village in

the north. I got into the night mail train at Kokuvil, complete with pillow and reading material, and got into a corner seat of a 3rd class compartment. I was a law student then, having resigned my editorial staff job in the Ceylon Daily News to satisfy a parental wish. Securing a corner seat was the ambition of every "Gandhi class" passenger. The minor risk of your neighbour falling asleep on your shoulder notwithstanding, a corner seat makes a big difference to the 11-hour night journey in a packed compartment. The next station was Jaffna, and hordes of people wait there ready to rush in. As the train pulled into the station I witnessed a strange sight. The platform was full of passengers and belongings, but no one, not one, was making any attempt to get in. It was like being shown a still shot in a movie when you are expecting fast action. I peeped out and asked the nearest person what had happened. He merely mumbled "some trouble in Colombo". The train showed no signs of moving nor did the passengers show any inclination to get in. The stationmaster, the guard and the engine driver were in a huddle, while the people waited anxiously. Finally, when the train began moving after a long delay, none of the passengers got in. There I was, virtually alone in the compartment, master of all I surveyed, relishing the prospect of stretching my five foot frame on the seat, undisturbed until I reached Colombo. Any so-called "some trouble in Colombo" did not seem to me, in my youthful bravado, daunting enough to put me off my journey.

It was eight in the morning when I blinked my eyes and looked out of the window. The train which should have reached journey's end at Colombo Fort station around five odd in the early hours of the morning was yet at Ragama station several miles away. And then came a rush of passengers. They were all office workers going to Colombo. My sole occupancy of the compartment was no longer there. It was then I heard some commotion. As I looked out, my neighbour, an elderly type in shabby black coat and sarong, possibly a railway worker, motioned to me and said something in Sinhala. I realised he was trying to caution me to sit still. He was obviously warning me against some danger. That danger came soon enough.

A gang of thugs stormed into my compartment making threatening noises against all Tamils, and there I was, the only Tamil around, an obvious sitting target. They came for me. The ruffian in front barged in, swept my glasses off my face, and began dragging me. My determined resistance apart, the thugs faced another disadvantage. The 3rd class carriages were Rumanian imports that did not provide much leg space between passengers on opposite sides. To the thugs it meant knocking against the knees of other Sinhala passengers before pulling me out from my corner seat. Except my black-coated neighbour who was trying to reason out with my attackers not to harm me (who was immediately silenced with a blow on his face) the others merely watched, the women with sullen disapproval, but all of them fearing to come to my defence. The intention of the ruffians was very clear; they had a brilliant thought in their heads, to push me out of the moving train! Despite my desperate struggle, they managed to drag me near the open door. For a moment, Death stared me in the face. But some hand of Providence that looks after people in such situations, interceded at that point. The second thug who was helping the first who had his hands on me, stumbled and fell over the latter making him lose his grip on me. That was my rugby scramble chance. I crawled my way out and fled towards the guard's compartment in the rear; which could not have helped much except gain a little time. But the moment of reckoning had passed. There was no sign of pursuers. The train was slowing down and Maradana station loomed into view. I ran back to my compartment, some of my fellow passengers helped me with my things, some good Samaritans found my glasses for me, and seeing police officers

on the platform I quickly descended. Colombo Fort was my intended station, not Maradana, but that was a negligible consideration.

The police inspector to whom I complained looked a harassed man, but he asked me to stay around anyway. I was then put into a police van surrounded by armed policemen, and the vehicle finally made its way towards Khan clock tower at Pettah. A small mob was there, and no sooner they detected my presence in the van, they got into action. A hail of stones hit the wire mesh on one side of the van, and the inspector ordered the driver to make a quick getaway. I then realised why the poor police inspector was looking harassed. Hours later, after a long wait at the Fort police station where I was given a welcome cup of tea, I was deposited home at Wellawatte safely. That was the morning after June 5, and I was beginning to get a taste of the mood in Colombo. Looking back at my train experience that morning, it dawned on me, at the 25th year of my life that bitter truth – I was a Tamil! What I had failed to realise for myself, those thugs taught me. It was the kind of experience that changed my outlook in life forever. It set me thinking. I tried to re-live that experience; the humiliation at the hands of fellow human beings to whom I had done no harm. That near-brush with Death. Why did they want to kill me? They did not know me, who I was. I was no one in particular as far as they were concerned. The only, and the only reason for their intended act of murder was that I happened to be born a Tamil, and identified as one.

But the enormity of the humiliation heaped on the Tamil people and the Tamil leaders on that day – June 5 – was something I was to learn later. Eight years after independence, that was the first of many subsequent mob attacks on Tamils. In attacking the Tamil leaders who sat in silent protest over the introduction of the "Sinhala Only" bill in parliament that day, the pro-government mobs made two things clear: **that Tamils cannot claim language rights, but what was worse, they did not have even the right to protest !**

(To continue in next issue)

UPSLINKK

Your One Stop Solution

Specialist in :

- * Selling all types of Commercial Properties (Lease or Freehold)
- * Arranging Commercial Mortgages & Business Loans
At competitive rates with low downpayment
- * Computerised Accounts, Stock Control System & VAT Returns

Residential Mortgage / Remortgage / Buy to Let

We also arrange mortgages for all type of clients including problem cases with minimum downpayment.

(Foreign National, Mortgage Arrears or Default and CCJs).

EXTRA SERVICE

We can help you purchase property in Sri Lanka & India.

COMMERCIAL

தமிழ் மக்கள் வர்த்தக ஸ்தாபனங்கள் வாங்குவதற்கு வழி செய்யும் லண்டனில் உள்ள ஒரேயொரு ஸ்தாபனம். இந்நிறுவனத்தினர் கடைகள் விற்பனை செய்வதுடன் அதற்கான mortgage வசதிகளையும் ஒழுங்கு செய்து தருகிறார்கள். இது தவிர குறைந்த செலவில் Computerised Accounts, VAT returns ஐயும் செய்து தருகிறார்கள்.

EXTRA SERVICE

Sri Lanka, India

போன்ற இடங்களில் UKல் சொத்துக்கள் வாங்குவதற்குரிய உதவிகள் ஆலோசனைகள் மற்றும் வெளிநாடுகளில் இருந்து சொத்துக்கள் வாங்குவதற்கு தகுந்த மோட்கேஜ் ஒழுங்குகளும் செய்து தரப்படும்.

***** Arranging a solicitor for Conveyancing *****

UPSLINKK BUSINESS CENTRE

241D, High Street North,
East Ham,
London E12 6SJ
Tel : 020 8472 2222
Fax : 020 5470 4400

113 Loampit vale,
Lewisham,
London SE13 7TG
Tel : 020 8694 6600
Fax : 020 8694 0220

email : services@upslinkk.com web : www.upslinkk.com

Mortgage Promise within 15 Minutes

P I A

P. SRINIVASAN



உங்களதும், உங்கள் மனைவி, பிள்ளைகளதும் எதிர்காலத்தைத் திட்டமிட்டு நல்லபடி வாழ்விப்பதற்கு உங்கள் உண்மையான நண்பன் இன்சூரன்ஸ். உங்கள் இன்சூரன்ஸ் தேவைகள் எதுவானாலும் நீங்கள் நாடவேண்டியவர்கள்

- பி.சிறினிவாசன் -

எவ்வித கட்டுப்பாடுமற்று, சுதந்திரமாக, பலநூறு இன்சூரன்ஸ் கம்பனிகளில் நியாய விலையில் சகல இன்சூரன்ஸ்களையும் பெற்றுத் தரும் பல வருட அனுபவத்தோடு சிறப்புத்தகமை நிரம்பப் பெற்றவர்.

சிறந்த பல உன்னதமான இன்சூரன்ஸ் ஸ்தாபனங்களில் நியாய விலையில் உத்தரவாதத்துடன் உங்கள் விருப்பத்திற்கமைய, உங்களுக்கேற்ற அனைத்து இன்சூரன்ஸ்களும் ஒழுங்கு செய்து வழங்கப்படும்.

ஏன்? எப்படி? இந்தக் கம்பனியில் இன்சூரன்ஸ் செய்யலாம்? என்பது போன்ற ஆலோசனைகளை இலவசமாக வழங்கி, எவ்விதக் கட்டுப்பாடுமற்று சுதந்திரமாக இயங்கி நியாயமான, சிறந்த, குறைந்த விலையில் கூடிய பாதுகாப்பு வழங்கும் இன்சூரன்ஸ்களை பெற்றுத் தருவதில் வல்லவர்கள்.

அதற்கான Life Insurance, Mortgage ஆகியவற்றை சிரமமின்றிச் செய்துதர எம்மால் முடியும்.

பல நூறு இன்சூரன்ஸ் நிறுவனங்களின் விலைகளோடு ஒப்பிட்டு, சிறந்த நியாயவிலை இன்சூரன்ஸ் நிறுவனத்தை தெரிவுசெய்து தருவதோடு பாதுகாப்பையும் உறுதிப்படுத்துவோம்.

நீங்கள் எங்களிடம் கார் முதல் கடை - வீடு - Life Insurance போன்ற சகல இன்சூரன்ஸ்களையும் செய்தவர்களாயிருப்பின், உங்களுக்கு அவ்வப்போது ஏற்படுகின்ற இன்சூரன்ஸ் பிரச்சினைகளின் போது இலவச ஆலோசனைகளுடன் இன்சூரன்ஸ், கடன் வசதி போன்ற எல்லா விடயங்களையும் எமது நேரத்தை செலவிட்டு இலவசமாகச் செய்து தருவோம்.

ARM Association

32 Abbots Lane, Kenley, Surrey CR8 5JH

Tel:020 8763 2221 Fax: 020 8763 2220

email : arm@armassociates.co.uk

Web: www.Srinivasan.co.uk

your home is at risk if you do not keep up repayments on a mortgage or other loan secured on it



EURO WINGS TRAVEL AGENTS



Good news for the Local residence of
South East London



Specialist for
Colombo - Madras - USA - Caribbean - Canada
Africa - India - Far East - Australia & Europe



Main Agents for
Srilankan Airlines Qatar Airways Royal Jordanian
Garuda Indonesia Egypt Air

For Reservations Please call : Mahendran, Arulthas, Bala
on **020 8691 5666** Mobile : **07850 876 921**

Opening Hours 9AM -10 PM 7 Days a week
30 Loampit Hill ,Lewisham London SE13 7SW

E-MAIL: bala@skybooker.com
Skywings Ltd T/A Euro Wings
Skywings Ltd T/A Eurowings

Happy Text

Tel 020 8903 0782

22ct சிங்கப்பூர் தங்க நகைகள்

உயர் ரக பட்டுப்புடவைகள் கோலம்,
றங்கோலி, காஞ்சிபுரம், பட்டு வேட்டி,
ஞா்தா சேட், ஞா்தா தூட்

நவநாகரீக ரெடிமேட் ஆடைகள்

டெனிம், ரவுசர், சேட்

Rice Cooker, Temperature
கைக்கடிகாரங்கள்

Charlie, Jasmine, Intimate போன்ற
கொலோன் வகைகள்.

Costume Jewellery

இன்னும் பல தெரிவுகள்

Be
H
A
P
P
Y



Markand & Co.

Solicitors & Administrators of Oaths

Immigration / Home Office

Refugee - Asylum

House / Flat Purchase or Sale etc.

Commercial Conveyancing

Matrimonial

Licensing

Student Visa To Canada

Overseas Work Permit

Employment Law - No Win No Fee Basis

Advice & Assistance at Police Station

Traffic Matters

Free Training Classes In Computing, Accounts

And English For Asylum Seekers

M.Markandan LL.B

Tel: 020 8514 8188

Thamil House, 720 Romford Road

Fax: 020 8514 8303

Manor Park, London E12 6BT

DX 4715 East Ham

Email: mm@markandan-solicitors.co.uk



**Community
Legal Service**



Immigration Franchise

KUMARS SHOP

ASIAN AND ENGLISH GROCERIES

14 HOE STREET, WALTHAMSTOW
LONDON, E 17 4PH
TEL: 020 82230725
FAX: 020 8527 7862
MOBILE: 0781 4886228

G.J.VIDEO CLUB
STARDEC SHOPPING MALL
UNIT 2

306-308 HIGH STREET NORTH
MANOR PARK, LONDON E12 6SA
TEL: 020 8471 6500
TAMIL, HINDI, TELUNGU, ENG-
LISH
DVD'S, VCD'S, CD'S

0208 297 1507

EXHAUST EXPRESS
UNIT 10 THURSTON INDUSTRIAL
ESTATE
THURSTON ROAD, LEWISHAM,
LONDON SE13 7SA

EXHAUSTS, SHOCK ABSORBERS
CLUTCHES - BATTERIES
M.O.T. TESTING WHILE - U - WAIT
PLUS BY APPOINTMENT

MATHURA FANCY TEXTILES

45 LONDON ROAD. LONDON
SW 17 9JR

FOR
SAREES, SUDITHAR, GIFTS
POUND PRODUCTS

THARANI JEWELLERY

Entirely a New Look Jewellery,
that will no doubt appeal to all who love the 22 ct Gold Jewellery

பாரம்பரிய நகைகளா?
நாளைய நாகரீகத்தை இன்றே ஆற்றி முகப்படுத்தும்
நவீன டிசைன்களா? அல்லது
பல்லாண்டு காலம் நிலைத்திருக்கும்
வைரம் மற்றும் அதி உயர் இயற்கை
கற்கள் பதித்த தங்க நகைகளா?
உங்கள் விரும்பம் அறிந்து
தேவைகளை ஆராய்ந்து
செயல்பட முன்வரும்
முதலாவது தமிழர் நகைமாளிகை

020 89027111

020 89026777

54 Ealing Road,
Wembley, Middlesex HA0 4TQ

KUMARANS



குமரன்ஸ்

IMPORTS AND EXPORTS

லண்டனில் லீலா தயாரிப்புகளின் ஏக விநியோகத்தர்கள்.
FREE PARKING AVAILABLE FOR OUR CUSTOMERS

KUMARANS Branches in London

142 Hoe Street London E17 020 8521 4955

144 Hoe Street London E 17 020 8521 4411

136 Hoe Street London E 17 020 8521 3444

243 Hoe Street London E 17 020 8520 6210

69 Holloway Road, London N7 020 7609 1912

532/536 Forest Raod London E17 020 8925 7720

INTERNATIONAL BRANCHES

INDIA

K.K.NAGAR 0091 98410 14630

SRI LANKA

COLOMBO 0094 77761 1515

KUMARANS GROUP OF COMPANIES

KUMARANS

KUMARANS TEXTILE LTD.

KUMARANS LIMITED

KRISHNA IMPORTS & EXPORTS

136 WALTHAMSTOW

LONDON E17 4QR

கமலம்ஸ்

லண்டன் மாநகரில் வெம்பிளியின் தமிழர் பட்டு
மாளிகை!

மங்கையரின் அழகு சேர்க்கும் தங்கச் சரிகையுடன்
தூய பட்டுக் காஞ்சிபுரம், பனாரஸ், கோலம்,
தக்ஷணோத்திரி, கௌரி, காயத்ரி, அபூர்வா,
மாளவிகா, காமாட்சி, மீனாட்சி, கொட்டன், ஃபேஷன்
புடவைகள் இயற்கைப்பட்டு, ஸ்பன், ரூபியா, 2 பை 2
பிளவுஸ் துணிகளுடன் தையல் சேவையும்
அடங்கியது. குழந்தைகள் முதல் மங்கையருக்கான
சல்வார், சரிதார், ட்ரவுள் சூட், லெங்கா, காக்ரா,
ஷராரா வகைகள். ஆள்பாதி ஆடைபாதி
என்பதற்கேற்ப, ஆடவருக்கான பட்டு வேட்டி,
நஷனல், சர்வானி, ஜேத்புரி, ஜவகர்கூட், குர்தா
பைஜாமா போன்ற அனைத்திற்கும் உங்களின்
குடும்பமே குதூகலிக்கும்
ஆடைத்தெரிவு.

241 High Road, Wembley,
Middlesex, London HA0 2DJ
Tel: 020 8903 6363
Fax: 020 8902 9392
email:kamalams@hotmail.com.

இலண்டனில் சக்தி மசாலா!
இன்றே

LONDON AIRTIME LIMITED

Orion House
104-106 Granbrook Road,
Ilford IG1 4LZ
Tel: 020 8636 9966
Fax: 020 8636 9967
Mail: info@londonairtime.co.uk
website:www.londonairtime.co.uk

Specialised in:

- * Imports/Exports
 - * Software Solutions
 - * Digital Solutions
 - * Travel Solution
- Air ticketing,
Car Rentals & Hotel Booking

இதோ உங்கள் பணம்
உடனடியாக உரியவர்களிடம்
கையளிக்கப்படுகின்றது.
உரிய நேரத்தில் உரிய இடத்தில்
நாணய மாற்றம் மதிப்பீட்டுக்கு ஏற்ப நல்ல தகவுடன்

ABBY

MONEY TRANSFER
928 GARRATT LANE, TOOTING,
LONDON SW17 0ND
TEL: 020 8672 0266
TEL: 020 8672 7743

புதினம்

மாதம் இருமுறை
லண்டன் தமிழர்களின்
அபிமான இலவசப் பத்திரிகை

PUTHINAM
38 MOFFAT ROAD,
TOOTING, LONDON, SW17 7EZ
TEL:020 8767 8004
Fax: 020 8767 7866

LAKSHMIS

JEWELLERS & SILK HOUSE
HOUSE OF FINE JEWELLERS

276 HIGH STREET NORTH
EASTHAM E12 6SA
Tel: 020 8470 5600
Fax: 020 8470 3448

தங்கச் சுரங்கம்

உயர்ந்த தரம்

மக்களுக்கும்

மலர்ந்த விலை

லண்டனில் இரு தங்கச் சமுத்திரங்கள்

OPEN ALL WEEK DAYS
AN EXCLUSIVE BOUTIQUE OF
DIAMOND, RUBY, EMERALD, BLUE SAPPHIRE, GOLD
PLATINUM SETS

கண்களை ஊடுருவும் கவர்ச்சி நுகைகள்

22 கரட் தங்கத்தின் தரம்மக்கது

வைரமானிகை

ஒரு வரப்பீரசாதம் மங்கையர் உள்ளம் கவர்ந்தும்

MITHUS

322- 324 LONDON ROAD, CROYDON, SURREY CR0 2TJ

TEL: 020 8683 1756

FAX: 020 8683 1792

DIAMONDS PALACE

76 TOOTING HIGH STREET, LONDON SW 17 0RN

TEL: 020 8767 5333

FAX: 020 8767 5814

PRECIOUS SETS FOR PRECIOUS PEOPLE



WILSON

Estate Agents Ltd.

SALES, LETTING & MANAGEMENT
VALUERS, FINANCIAL SERVICES

We are highly motivated professionals and we guarantee perfect results within days for your property matters. Whether **selling** your property or **finding** a property for you. it's a simple matter for Wilson Estate Agents. **Letting** your property privately can be a headache, letting your property through Wilson Estate Agents will give you peace of mind. We can also provide legal advice to help you along the way. Problem finding a mortgage let us help you the right one for your needs. Problem cases also considered.

CHOOSE WILSON ESTATE AGENTS FOR ALL
YOUR PROPERTY NEEDS WE SATISFY THEM

383 Northolt Road, South Harrow, Middlesex HA2 8JD

Tel: 020 8426 7100

Fax: 020 8426 7500

e-mail: info@wilsonestate.co.uk

website: www.wilsonestate.co.uk.



Your home is at risk if you do not keep up repayment
on a mortgage or other loan(s) secured on it.

